

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

20 NOVEMBRE 1998

PROJET DE BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 1999

NOTE DE POLITIQUE GENERALE
des Services du Premier Ministre (11)
pour l'année budgétaire 1999 (**)

INTRODUCTION

Le budget des Services du Premier Ministre est composé de deux grandes parties, notamment (A) le secteur « Premier Ministre », qui regroupe quatre divisions organiques (la division 40, « Chancellerie du Premier Ministre », la division 54 « Commission nationale permanente du Pacte Culturel », la division 56 « Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme » et la division 57 « Centre européen pour enfants disparus et sexuellement exploités »), et (B) les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, qui regroupent deux divisions organiques (la division 60 « Politique scientifique » et la division 61 « Education et Culture »).

Voir :

- 1782 - 98 / 99 :

- N° 1 : Budget des dépenses.
- N°s 2 et 3 : Justifications.
- N°s 4 à 13 : Notes de politique générale.
- N° 14 : Amendement.
- N° 15 : Note de politique générale.
- N° 16 : Amendement.
- N°s 17 et 18 : Notes de politique générale.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

(**) Conformément à l'article 79, n° 1, du Règlement de la Chambre des Représentants, le premier ministre et le ministre de la Politique scientifique ont transmis la note de politique générale de leurs département.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

20 NOVEMBER 1998

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 1999

BELEIDSNOTA
van de Diensten van de Eerste Minister (11)
voor het begrotingsjaar 1999 (**)

INLEIDING

De begroting van de Diensten van de Eerste Minister valt uiteen in twee grote delen, namelijk (A) de sector « Eerste Minister » die vier organisatieafdelingen groepeerd (afdeling 40 « Kanselarij van de Eerste Minister », afdeling 54 « Vaste Nationale Cultuurpactcommissie », afdeling 56 « Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding » en afdeling 57 « Europees centrum voor vermiste en seksueel misbruikte kinderen » en (B) de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden die twee organisatieafdelingen groeperen (afdeling 60 « Wetenschapsbeleid » en afdeling 61 « Onderwijs en Cultuur »).

Zie :

- 1782 - 98 / 99 :

- N° 1 : Uitgavenbegroting.
- N°s 2 en 3 : Verantwoordingen.
- N°s 4 tot 13 : Beleidsnota's.
- N° 14 : Amendement.
- N° 15 : Beleidsnota.
- N° 16 : Amendement.
- N°s 17 en 18 : Beleidsnota's.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(**) Overeenkomstig artikel 79, n° 1, van het Reglement van de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben de eerste minister en de minister van Wetenschapsbeleid de beleidsnota van hun departement overgezonden.

I^{re} PARTIE**Secteur « Premier Ministre »
(divisions 40 à 57)**

A. CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
(D.O.40)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

La Chancellerie du Premier Ministre se compose de différents services ayant pour mission principale la coordination de la politique du Gouvernement fédéral. Ainsi, la Chancellerie soutient l'ensemble du Gouvernement fédéral et est à la disposition du Premier Ministre et des cabinets ministériels.

— Le Secrétariat du Conseil des Ministres est, au sein de la Chancellerie, chargé en premier lieu des tâches administratives relatives au Conseil des Ministres (et aux dossiers qui devaient auparavant être soumis aux Comités ministériels à compétence nationale qui ont été abrogés par l'arrêté royal du 16 mars 1992). Il s'agit notamment de l'instruction des nouveaux dossiers et des dossiers reportés, de l'élaboration de l'ordre du jour, de la distribution de l'ordre du jour ainsi que des documents y afférents, de la rédaction des notifications après la réunion, du compte rendu et, finalement, de l'archivage aussi bien dynamique que statique. Ces tâches sont principalement cycliques et répétitives étant donné que, dans des circonstances normales, une séance du Conseil des Ministres se tient chaque semaine.

— D'autre part, le Secrétariat du Conseil des Ministres s'occupe de tâches les plus diverses. Ces activités découlent d'événements plus ou moins attendus ou réguliers (par ex. formation du Gouvernement, nombreuses demandes d'information de l'intérieur et de l'étranger sur le fonctionnement du Gouvernement, sur les mécanismes utilisés dans le processus de décision, sur le contrôle administratif et budgétaire, avis juridiques ou rédactionnels lors de la rédaction d'avant-projets de loi ou de projets d'arrêté royal). Beaucoup de ces activités se déroulent en collaboration étroite avec d'autres sections de la Chancellerie, vu que la subdivision fonctionnelle entre les différentes sections y est peu rigide, et principalement le Service d'études qui est plus spécialement chargé d'émettre des avis juridiques et techniques sur les dossiers soumis au Conseil des Ministres, d'examiner les questions relatives au fonctionnement du Gouvernement (recueil des instructions pratiques et circulaires) ainsi que de suivre l'exécution de l'accord de Gouvernement et les travaux parlementaires.

— A côté de la section « Secrétariat du Conseil des Ministres » fonctionne la section « Secrétariat du Comité de concertation Gouvernement fédéral — Gouvernements des Communautés et des Régions » dont la première tâche consiste également à prendre en charge tous les actes administratifs nécessaires au

DEEL I

**Sector « Eerste Minister »
(afdelingen 40 tot 57)**

A. KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
(O.A.40)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

De Kancelarij van de Eerste Minister is samengesteld uit verscheidene diensten met als hoofdplicht de coördinatie van het federale regeringsbeleid. De Kancelarij ondersteunt aldus de hele federale Regering en staat ter beschikking van de Eerste Minister en van de ministeriële kabinetten.

— De Secretarie van de Ministerraad is, in de schoot van de Kancelarij, in de eerste plaats belast met de administratieve taken rond de Ministerraad (en de dossiers die voorheen dienden te worden voorgelegd aan de Ministeriële Comités met nationale bevoegdheid, die werden afgeschaft bij het koninklijk besluit van 16 maart 1992). Het betreft inzonderheid het viseren van de nieuwe en de uitgestelde dossiers, het opstellen van de agenda, het verspreiden van de agenda samen met de erbijhorende documenten, het uitschrijven van de notificaties na de vergadering, de notulen en, tot slot, de archivering, zowel dynamisch als statisch. Deze taken zijn hoofdzakelijk cyclisch en repetitief, vermits er in normale omstandigheden wekelijks een vergadering van de Ministerraad plaats heeft.

— Anderzijds houdt de Secretarie van de Ministerraad zich bezig met de meest uiteenlopende activiteiten. Deze werkzaamheden zijn gebonden aan min of meer verwachte en regelmatige gebeurtenissen (bv. regeringsvorming; talloze vragen naar informatie uit binnen- en buitenland over de werking van de Regering, over de mechanismen gebruikt in het beslissingsproces, over de budgettaire en administratieve controle; juridische of redactionele adviezen bij het opstellen van voorontwerpen van wet of ontwerpen van koninklijk besluit). Vele van deze activiteiten gebeuren in nauwe samenwerking met andere secties van de Kancelarij zodat de functionele opdeling tussen de verschillende secties minder strak is en vooral met de Studiedienst — die speciaal belast is met het uitbrengen van juridische en technische adviezen over de dossiers die voorgelegd worden aan de Ministerraad, met het onderzoeken van vragen die betrekking hebben op de werking van de Regering (verzameling van praktische richtlijnen en omzendbrieven), alsook met het opvolgen van de uitvoering van het regeerakkoord en van de parlementaire werkzaamheden.

— Naast de sectie « Secretarie van de Ministerraad » fungeert de sectie « Secretarie van het Overlegcomité Federale Regering — Gemeenschaps- en Gewestregeringen ». Ook hier bestaat voor de Secretarie de eerste taak erin te zorgen voor alle administratieve handelingen nodig voor de goede werking

bon fonctionnement du Comité de concertation (ordre du jour, notifications, procès-verbaux, archives, etc...). En outre, il remplit la tâche très importante d'archivage de tous les documents examinés dans les différentes conférences interministérielles et assure le secrétariat de certaines d'entre elles. Enfin, ce Secrétariat donne des avis juridiques et rédactionnels, entre autres, lors de l'élaboration de projets d'accords de coopération et veille à leur publication et à leur archivage.

Il y a en outre la section « Secrétariat de la Commission de suivi relative aux écotaxes » qui gère les actes administratifs de cette Commission (ordres du jour et les procès-verbaux des réunions, les archives, la correspondance, les avis, etc. ...).

Depuis 1996 (les A.R. du 21 juin 1996) la Chancellerie du Premier Ministre organise et assure le secrétariat tant du Comité ministériel que du Collège du renseignement et de la sécurité.

— Au sein de la Chancellerie du Premier Ministre, la section « Marchés publics » est chargée de la coordination de la réglementation relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, matière relevant de la compétence du Premier Ministre.

— Parmi ses tâches essentielles, la section « Marchés publics » compte notamment :

a) le suivi de la réalisation, de l'application et de l'exécution des directives européennes en cette matière;

b) l'adaptation de la réglementation en concertation avec les principaux pouvoirs adjudicateurs aux plans fédéral, régional et communautaire;

c) la coordination des échanges avec la Commission de l'Union européenne et avec les administrations intéressées;

d) le secrétariat de la Commission et du groupe de travail interministériel des marchés publics.

Les mesures d'exécution de la nouvelle loi du 24 décembre 1993 ont été toutes adoptées et l'entrée en vigueur de ces nouveaux textes impliquera une action d'information et d'accompagnement renforcée des pouvoirs adjudicateurs concernés.

L'appui consistera à émettre des avis et à coopérer aux initiatives de formation et aux publications.

La Commission renouvelée des marchés publics y jouera un rôle important. Dans sa nouvelle composition on a tenu compte du rôle important des marchés de services ainsi que de l'extention et de la différenciation du champs d'application en ce qui concerne les institutions.

Tant que pour l'envoi des avis de publications que pour la phase de passation des marchés, des initiatives communes seront prises au niveau européen.

Il existe un service des affaires syndicales avec entre autres la Commission des primes syndicales et

van het Overlegcomité (agenda, notificaties, processen-verbaal, archief, enz...). Bovendien vervult de Secretarie van het Overlegcomité de belangrijke taak van archivaris van alle documenten die besproken worden in verschillende interministeriële conferenties en zorgt zij voor het secretariaat van sommige van deze conferenties. Tot slot verstrekt deze Secretarie juridisch en redactioneel advies o.a. bij het opstellen van ontwerpen van samenwerkingsakkoorden en zorgt zij voor de publicatie en de archivering ervan.

Tevens is er de sectie « Secretariaat van de Opvolgingscommissie betreffende de milieutaksen », die de administratieve handelingen behartigt van deze Commissie (agenda's en verslagen van de vergaderingen, archief, briefwisseling, adviezen, enz. ...).

Vanaf 1996 (K.B.'s van 21 juni 1996) organiseert en verzekert de Kancelarij van de Eerste Minister het Secretariaat zowel van het Ministerieel Comité als van het College voor inlichting en veiligheid.

— Binnen de Kancelarij van de Eerste Minister is de sectie « Overheidsopdrachten » belast met de coördinatie van de reglementering betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Deze materie behoort immers tot de bevoegdheden van de Eerste Minister.

— Tot de essentiële taken van de sectie « Overheidsopdrachten », behoren onder meer :

a) het opvolgen van de totstandkoming, de toepassing en de uitvoering van de Europese richtlijnen in deze materie;

b) de aanpassing van de reglementering in overleg met de voornaamste aanbestedende overheden op federaal, gewestelijk en gemeenschapsvlak;

c) de coördinatie van de contacten en briefwisseling met de Commissie van de Europese Unie en met de betrokken administraties;

d) het secretariaat van de Commissie en de interministeriële werkgroep voor de Overheidsopdrachten.

De uitvoeringsmaatregelen van de nieuwe wet van 24 december 1993 zijn vrijwel alle aangenomen en de inwerkingtreding van deze teksten zal een toenemende informatie- en begeleidingsactie op gang brengen uitgaande van de betrokken aanbestedende overheden.

De ondersteuning zal gebeuren door het geven van adviezen en door medewerking aan vormingsinitiatieven en publicaties.

Hierin zal de vernieuwde Commissie voor de overheidsopdrachten een belangrijke rol spelen. In haar nieuwe samenstelling werd rekening gehouden met de belangrijke rol van de dienstenopdrachten, alsmede met de uitbreiding en differentiatie van het toepassingsveld qua instellingen.

Zowel voor de verzending van de bekendmakingsberichten als voor de gunningsfase van de opdrachten zullen op Europees niveau gemeenschappelijke initiatieven worden genomen.

Er is een dienst syndicale zaken, met onder meer de Commissie voor de vakbondspremies en de Con-

la Commission de contrôle de la représentativité des organisations syndicales dans le secteur public.

Il y a également un service du contentieux au sein de la Chancellerie du Premier Ministre. Ce service s'occupe principalement du suivi des litiges dont la Cour d'arbitrage a été saisie : il a établi à cet effet le programme informatique ARBITEL.

En outre le service suit la réglementation de base en matière de distinctions honorifiques et prend soin des dossiers traités par la Commission interdépartementale de droit humanitaire.

Le service du personnel et le service financier ainsi que l'éconamat qui, entretemps, se sont complètement informatisés, ainsi que l'éconamat, assistent cet ensemble; de plus, grâce à l'appui de leur propre expérience, ils soutiennent les services ou institutions qui, d'une manière ou l'autre, sont dépendantes des Services du Premier Ministre.

Le Conseil des Ministres du 31 mars 1995 a marqué son accord de principe sur le plan d'action en vue de la modernisation de Bistel en Fedenet. Ce plan d'action s'inscrit dans les lignes de force fixées dans l'Accord gouvernemental. Cet Accord dispose qu'un réseau fédéral coordonné sera créé à partir des banques de données et des réseaux existants, réseau dont les informations politiques seront accessibles au plus grand nombre de personnes possible.

Le but de Fedenet est double :

- Développer un réseau destiné à l'échange d'informations au sein des autorités fédérales (fonction mail).

- Permettre aux autorités fédérales de consulter de manière systématique les données stockées dans les banques de données disponibles des autorités et mettre à la disposition de ce réseau des informations politiques (fonction banque de données).

L'on a opté pour la technologie Internet. Il est toutefois clair que le réseau Fedenet constitue un réseau INTERNE. Dans le langage informatique, le terme INTRANET est utilisé par opposition à l'internet (le réseau mondial www).

Au 12 novembre 1998, le nombre d'utilisateurs qui a reçu un code d'accès atteint déjà 3.761.

Le Conseil des Ministres du 23 janvier 1998 a marqué son accord sur une circulaire comportant des recommandations techniques et des directives pratiques. La directive principale se rapporte à l'élaboration d'un système de courrier électronique interdépartemental (e-mail).

Le système de courrier électronique interdépartemental permet aux services publics fédéraux d'échanger entre eux des messages via le réseau Fedenet protégé (intranet). Il est possible d'annexer des « attachments » aux messages, ce qui permettra de transmettre de manière électronique entre les différents départements des documents tels que des notes destinées au Conseil des Ministres et des fi-

trolecommissie voor de representativiteit van de vakorganisaties in de overheidssector.

Er is ook een dienst geschillen bij de Kanselarij van de Eerste Minister. De dienst is vooral gespecialiseerd in de opvolging van de geschillen die voor het Arbitragehof aanhangig worden gemaakt en heeft hiertoe het informatica-programma ARBITEL

uitgewerkt. Verder heeft de dienst aandacht voor de basisreglementering inzake eervolle onderscheidingen en behartigt hij de dossiers die de Interdepartementale commissie voor humanitair recht behandelt.

De volledig geïnformatiseerde personeels- en financiële dienst, alsook het economaat staan dit geheel bij en ondersteunen met hun ervaring die diensten of instellingen die in enige mate van de Diensten van de Eerste Minister afhankelijk zijn.

Op 31 maart 1995 keurde de Ministerraad het actieplan voor de modernisering van Bistel tot Fedenet principieel goed. Dit actieplan kadert binnen de krachtlijnen vastgelegd in het Regeerakkoord. Dit akkoord bepaalt dat de bestaande netwerken en databanken worden uitgebouwd tot een gecoördineerd federaal netwerk met een zo groot mogelijke toegang tot beleidsrelevante gegevens.

Het doel van Fedenet is tweevoudig :

- De uitbouw van een netwerk voor de informatie-uitwisseling binnen de federale overheid. (dit is de mail-functie)

- De federale overheid in staat te stellen op een systematische wijze gegevens te kunnen raadplegen in de beschikbare databases van de overheid evenals zelf beleidsrelevante informatie ter beschikbare databases van de overheid evenals zelf beleidsrelevante informatie ter beschikking te kunnen stellen van dit netwerk (database functie).

Er werd geopteerd voor de Internet-technologie. Het Fedenet is echter duidelijk een INTERN netwerk. In informatica-terminologie spreekt men dan van INTRANET in tegenstelling tot internet (het wereldwijde netwerk www).

Het aantal gebruikers dat een toegangscode ontvangen heeft, bedraagt op 12 november 1998 reeds 3.761.

Op 23 januari 1998 keurde de Ministerraad een omzendbrief met technische aanbevelingen en praktische richtlijnen goed. De belangrijkste richtlijn heeft betrekking op de uitwerking van een interdepartementaal elektronisch postsysteem (e-mail).

Het interdepartementaal elektronisch postsysteem stelt de federale overheidsdiensten in staat om via het beveiligd Fedent (intranet) onderling berichten uit te wisselen. Aan deze berichten kunnen « attachments » gekoppeld worden zodat men zonder overtypewerk documenten tussen de diverse departementen elektronisch kan verzenden, zoals nota's voor de Ministerraad en multimedia-bestanden. Er

chiers multimédias et d'éviter d'être obligé de retaper ces documents. Par ailleurs, une fonction de retransmission automatique au mail internet est prévue, de sorte que tous les services fédéraux pourront également échanger des messages avec l'extérieur.

Le but n'est pas d'utiliser ce service de courrier électronique pour l'échange de données sur les citoyens individuels, données qui doivent être traitées de manière électronique par l'administration ou le service (destinataire de la transmission de données). En effet, l'échange de ce type de données doit avoir lieu sous une forme structurée, de sorte que l'administration ou le service (le destinataire) pourra les réutiliser directement dans son environnement de traitement électronique sans qu'aucune intervention manuelle ne soit nécessaire.

A cet effet, un système de passerelle doit être installé. Chaque service fédéral doit disposer d'un logiciel e-mail qui supporte le protocole SMTP. C'est le protocole présent par défaut des produits e-mail actuels les plus courants. En d'autres termes, tous les services fédéraux choisissent de manière autonome le produit qu'ils souhaitent utiliser. Les messages circuleront via le réseau Fedenet protégé qui résulte de la connexion réalisée par chaque département entre son propre réseau local (existant) et les serveurs Fedenet destinés à la consultation de banques de données. La coordination de l'adressage (c'est-à-dire la nomenclature unique de tous les utilisateurs du système e-mail fédéraux) se fait via Fedenet.

Le 15 octobre 1998, le Premier Ministre a conclu un contrat avec un Bureau de consultance suite à un appel d'offres restreint. Le but de ce marché de consultance est de fournir au Premier Ministre l'assistance nécessaire dans l'élaboration et l'utilisation optimale du réseau fédéral. L'on attend du Bureau qu'il propose les initiatives qui s'imposent compte tenu de l'évolution des facteurs technologiques et autres auxquels Fedenet doit faire face :

- a) en ce qui concerne l'évolution de la structure, l'exploitation du réseau et la formulation des priorités;
- b) en vue de garantir la sécurité et l'opérationnalité de Fedenet;
- c) concernant les facteurs influant tant sur l'aspect technologique que d'organisation, de sorte que le réseau puisse évoluer vers des nouvelles possibilités et applications;
- d) en ce qui concerne la promotion de l'utilisation et de la formation;
- e) lors de l'organisation et du suivi de l'exécution des contrats.

wordt tevens voorzien in een automatische doorschakelfunctie naar de internet mail, zodat alle federale diensten ook berichten kunnen uitwisselen met de buitenwereld.

Het is niet de bedoeling dat deze elektronische postdienst gebruikt wordt voor het uitwisselen van gegevens over individuele burgers die door de administratie of dienst (bestemming van de gegevens-overdracht) elektronisch moeten worden naverwerkt. De uitwisseling van dergelijke gegevens dient immers te geschieden in een gestructureerde vorm, zodanig dat ze bij de administratie of dienst (de bestemming) zonder manuele interventie rechtstreeks kunnen worden overgenomen in haar elektronische verwerkingsomgeving.

Het betreft hier de installatie van een « gateway » systeem. Iedere federale dienst moet beschikken over een e-mail software dat het SMTP protocol ondersteunt. Dit is standaard aanwezig in de meest courante hedendaagse e-mail producten. Alle federale diensten kiezen met andere woorden autonoom welk product zij wensen te gebruiken. De berichten zullen circuleren over het afgeschermd Fedenet-netwerk, dat ontstaat door de verbinding die elk departement legt tussen zijn eige (bestaand) lokaal netwerk en de Fedenet servers voor de raadpleging van databanken. De coördinatie van de adressering (d.w.z. de unieke naamgeving van alle federale mailgebruikers) geschiedt door Fedenet.

Op 15 oktober 1998 heeft de Eerste Minister na een beperkte offerteaanvraag een contract afgesloten met een Consultancybureau. Het doel van de adviesopdracht bestaat erin de Eerste Minister bijstand te leveren voor de uitbouw en het optimaal gebruik van het federaal netwerk. Van het Bureau wordt verwacht dat het, rekening houdend met de evolutie van de technologische en andere omgevingsfactoren waarin Fedenet werkt, de nodige initiatieven voorstelt :

- a) met betrekking tot de evolutie van de structuur, de uitbating van het netwerk en tot het formuleren van de prioriteiten;
- b) om de veiligheid en de operationaliteit van Fedenet te waarborgen;
- c) die zowel op het technologisch als op het organisatorisch aspect ingrijpen, zodat het netwerk kan evolueren naar nieuwe mogelijkheden en toepassingen;
- d) met betrekking tot de promotie van het gebruik en de vorming;
- e) bij de planning en de opvolging van de uitvoering van de contracten.

2. COMMENTAIRE DES PROGRAMMES

40/0 — PROGRAMME DE SUBSISTANCE

Pour 1999, 94,5 millions de BEF sont nécessaires pour le paiement des traitements et des allocations du personnel statutaire définitif et stagiaire.

Un montant de 37,9 millions de BEF est affecté au versement des traitements du personnel restant. L'augmentation pour l'ensemble des crédits du personnel s'élève à 3,6 millions de BEF.

Pour les frais de fonctionnement, un crédit de 20,8 millions de BEF est demandé (status quo par rapport aux crédits ajustés 1998), abstraction faite de l'indexation de 1,4%.

Un crédit de 0,9 million de BEF est réservé comme en 1998 aux dépenses pour l'achat de biens durables.

A la lumière de l'aperçu souhaité sur l'utilisation des moyens, l'on peut signaler que les crédits 1997 du programme de subsistance de la Chancellerie du Premier Ministre ont été employés à 100 % (y compris les crédits non dissociés reportés, conformément à l'art. 31 de l'A.R. du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat).

40/1. — FEDENET

Conformément à la décision du 31 mars 1995 relative au plan d'action, le Conseil des Ministres du 28 juillet 1995 a marqué son accord sur le développement d'un réseau électronique fédéral. Enfin, le Conseil des Ministres du 23 janvier 1998 a marqué son accord sur une circulaire comportant des recommandations techniques et des directives pratiques. La directive principale se rapporte à l'élaboration d'un système de courrier électronique interdépartemental (e-mail).

Les trois objectifs sont les suivants :

— Les autorités fédérales développent un réseau protégé (un intranet) en vue d'assurer l'échange d'informations entre leurs services et (par l'intermédiaire d'une fonction de retransmission automatique) avec l'extérieur.

— Par ailleurs, les services publics fédéraux pourront également utiliser cet intranet protégé comme un moyen de transfert, ce qui leur permettra de consulter de manière systématique des données stockées dans les banques de données disponibles et de mettre à la disposition de ce réseau des informations politiques.

— Enfin, les autorités fédérales permettent de diffuser de manière systématique certaines données vers le grand public et les entreprises par le biais du Service fédéral d'Information.

En ce qui concerne l'année 1999, les frais de fonctionnement sont évalués à 84,9 millions de F. Ils couvrent les frais de fonctionnement afférents au système qui est élaboré progressivement. Quant au

2. COMMENTAAR PER PROGRAMMA

40/0. — BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA

Voor de uitbetaling van de bezoldigingen en de toelagen van het vast en stagedoend statutair personeel is 94,5 miljoen BEF nodig voor 1999.

Voor de uitkering van de wedden van het overige personeel wordt 37,9 miljoen BEF uitgetrokken. De verhoging voor het geheel van de personeelskredieten bedraagt 3,6 miljoen BEF.

Voor de werkingskosten wordt 20,8 miljoen F aangevraagd (status quo in vergelijking met de aangepaste kredieten 1998), de indexering van 1,4% niet in aanmerking genomen.

Voor de uitgaven voor de aankoop van duurzame goederen wordt eveneens als voor 1998 een krediet gereserveerd van 0,9 miljoen BEF.

In het licht van het gewenste inzicht inzake de besteding van de middelen, kan worden meegedeeld dat de kredieten 1997 (+ de overgedragen niet-ge-splitste kredieten, overeenkomstig art. 31 van het K.B. van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit) voor het programma bestaansmiddelen van de Kanselarij van de Eerste Minister voor 100 % werden aangewend.

40/1. — FEDENET

Aansluitend op de beslissing van 31 maart 1995 over het actieplan keurde de Ministerraad van 28 juli 1995 de uitbouw van een federaal elektronisch netwerk goed. Op 23 januari 1998 tenslotte keurde de Ministerraad een omzendbrief met technische aanbevelingen en praktische richtlijnen goed. De belangrijkste richtlijn heeft betrekking op de uitwerking van een interdepartementaal elektronisch postsysteem (e-mail).

Hierbij staan drie doeleinden voorop.

— De federale overheid bouwt een beveiligd netwerk (een intranet) uit voor de informatie-uitwisseling tussen haar diensten onderling en (via een automatische doorschakelfunctie) met de buitenwereld.

— De federale overheidsdiensten kunnen dit afgeschermd intranet tevens gebruiken als transportmiddel om op een systematische wijze gegevens te raadplegen in de beschikbare databases evenals zelf beleidsrelevante informatie ter beschikking te stellen.

— De federale overheid stelt tot slot op een systematische wijze gegevens ter beschikking van het publiek en de bedrijven via de Federale Voorlichtingsdienst.

De werkingskosten van Fedenet worden voor 1999 geraamd op 84,9 mln F. Zij omvatten de werkingskosten voor het systeem dat progressief wordt uitgebouwd. Voor het investeringsprogramma worden

programme d'investissement, un montant de 23 millions de F en crédits d'ordonnancement et de 20,7 millions de F en crédits d'engagement sont prévus. Ils sont destinés à l'élaboration du système.

Par ailleurs, un crédit de 38,8 millions de F est inscrit au budget. Ce crédit est destiné à couvrir d'une part toutes sortes de dépenses qui se rapportent à la société de l'information (23,8 millions de F) et d'autre part les dépenses liées à la diffusion des données de Fedenet vers toutes les administrations publiques, aux projets pilotes et à la subvention accordée au Service fédéral d'Information (15 millions de F).

40/2. — BELGA

La subvention à l'agence de presse BELGA est indexé et est fixée à 47,8 millions de BEF.

Ce montant contient les contributions suivantes :

1° La garantie de la transmission des :

— télex de Belga en langue néerlandaise et française, mémorisés et distribués par Fedenet;

— télex des agences de presse étrangères UPI, REUTERS et AFP distribués par Fedenet (40,1)

2° Dans les frais de fonctionnement sous forme d'une aide directe à l'agence fédérale de presse et dans le renouvellement organique du service des informations par textes (7,7)

Les crédits prévus ont effectivement été transférés en 1997 à l'Agence Belga, par voie d'A.R.

40/3. — INTERVENTIONS SOCIALES

La loi du 1^{er} septembre 1980 règle l'octroi et le paiement d'une prime syndicale au personnel mis au travail dans le secteur public.

Le paiement s'effectue tous les 2 ans et les primes syndicales 1997/1998 seront payées en 1999. Il s'agit en global d'un montant de 1.339 millions de BEF.

— Le subside à la Fondation de la Vocation reste fixé à 100.000 F en 1999.

— Pour 1999, 2,8 millions de BEF sont prévus pour la contribution belge aux frais de fonctionnement de l'International Press Center à Bruxelles et 0,2 millions de BEF est destiné au secrétariat permanent des championnats européens de football en l'an 2000.

Par suite d'une proposition du Gouvernement, la dotation à la Fondation Roi Baudouin pour 1998 ainsi que pour 1999 a été de nouveau fixée à 75 millions de BEF, selon une modulation (-25 millions de BEF) dans le cadre du programme pluriannuel 1997-1999).

Les crédits du programme « interventions sociales » ont été utilisés à 100 % en 1997.

23 mln F ordonnanceringskredieten en 20,7 mln F vastleggingskredieten voorzien. Zij zijn bestemd voor de verder uitbouw van het systeem.

Daarnaast wordt nog een krediet van 38,8 mln F uitgetrokken, enerzijds voor allerlei uitgaven die verband houden met de informatiemaatschappij (23,8 mln F) en anderzijds voor de verspreiding van gegevens van Fedenet naar alle openbare besturen, inclusief de pilootprojecten en subsidie verleend aan de Federale Voorlichtingsdienst (15 mln F).

40/2. — BELGA

De toelage aan het persagentschap BELGA is geïndexeerd en wordt vastgesteld op 47,8 miljoen BEF. Dit krediet omvat volgende bijdragen :

1 » de gewaarborgde overseining van :

— de Belga-telexen in de Nederlandse en Franse taal, die door FEDENET opgeslagen en verspreid worden;

— de telexen van de buitenlandse persagentschappen UPI, REUTERS en AFP, die door Fedenet verspreid worden (40,1);

2° in de werkingskosten als vorm van directe hulp aan het federale persagentschap en in de organisatorische vernieuwing van de tekstnieuwsdienst (7,7).

De voorziene kredieten werden in 1997 effectief en integraal aan het Agentschap Belga overgemaakt bij middel van K.B.

40/3. — SOCIALE TUSSENKOMSTEN

De wet van 1 september 1980 regelt de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan de personeelsleden tewerkgesteld in de overheidssector.

De uitbetaling gebeurt om de 2 jaar en de vakbondspremies 1997/1998 worden in 1999 uitbetaald. In totaal gaat het om een bedrag van 1.339 miljoen BEF.

— De subsidie aan de Stichting Roeping blijft in 1999 vastgesteld op 100.000 BEF

— Voor de Belgische bijdrage in de werkingskosten van het International Press Center te Brussel wordt voor 1999 2,8 miljoen BEF voorzien en 0,2 miljoen BEF gaat naar het permanent secretariaat voor de Europese voetbalkampioenschappen in het jaar 2000.

Ingevolge een voorstel van de Regering werd de toelage aan de Koning Boudewijnstichting voor 1998, evenals voor 1999 terug op 75 miljoen BEF gebracht en dit volgens een modulering (-25 miljoen BEF) binnen het meerjarenprogramma 1997-1999.

In 1997 werden de kredieten voor het programma sociale tussenkomsten voor 100 % aangewend.

40/4. — INFORMATION

En vertu d'un accord entre les Services du Premier Ministre et le Ministère des Affaires étrangères d'une part, et le Service fédéral belge d'Information (S.F.I.) d'autre part, un subside annuel est inscrit aux budgets départementaux respectifs.

Pour les Services du Premier Ministre, la subvention de base représente un montant de 76.300.000 BEF qui, conformément aux directives au Ministre du Budget, est versé en 4 tranches

Outre cette subvention, un crédit de 56,6 millions de BEF est inscrit sous forme de subventions qui peut être attribué pour le financement des programmes spécifiques d'information du Gouvernement.

Afin de trouver une solution aux problèmes de liquidités récurrents, un fonds de roulement est constitué dont le montant ne peut dépasser 30 millions de BEF.

Le fonds de roulement est alimenté par :

- a) les excédents de subsides et les soldes des avances des missions-programmes;
- b) les recettes propres.

Le fonds de roulement incite à une meilleure utilisation des moyens budgétaires étant donné qu'il permet d'éviter les charges liées au financement et de limiter les subsides en fonction de l'évolution des dépenses.

Ce fonds de roulement permet une gestion plus efficace du S.F.I., entraînant de ce fait une plus grande transparence des opérations comptables au niveau financier.

En 1997, 100 % des crédits votés ont été versés au Service fédéral belge d'Information.

40/5. — ACTIVITES DU GOUVERNEMENT

A l'occasion de l'adaptation du budget 1993, les dépenses(9,4 millions de BEF) qui sont faites pour le soutien logistique de tout le travail gouvernemental (frais de réunions du Conseil des Ministres et du Comité de concertation, fonctionnement et entretien de la salle de presse) sont couvertes par les crédits inscrits à ce programme.

En exécution de l'art. 3 de l'AR du 6 juillet 1997 (MB du 12 juillet 1997) portant création d'une Commission d'étude sur le sort des biens des membres de la communauté juive de Belgique spoliés ou délaissés pendant la guerre 1940-1945, un crédit pour 1999 de 1,5 million de BEF est inscrit pour la rémunération du personnel et de 2,1 millions de BEF pour les frais de fonctionnement, notamment pour le paiement des jetons de présence et pour le remboursement des frais de parcours et de séjour et pour l'entretien et l'utilisation de l'infrastructure.

40/4. — VOORLICHTING

Krachtens een overeenkomst tussen de Diensten van de Eerste Minister en het Ministerie van Buitenlandse Zaken enerzijds en de Belgische Federale Voorlichtingsdienst (F.V.D.) anderzijds, wordt een jaarlijkse subsidie ingeschreven op de respectieve departementale begrotingen.

Voor de Diensten van de Eerste Minister vertegenwoordigt de basistoelage een bedrag van 76.300.000 BEF, die volgens de richtlijnen van de Minister van Begroting, in 4 schijven wordt uitgekeerd.

Daarnaast wordt een krediet van 56,6 miljoen BEF ingeschreven met toelagen die kunnen worden verstrekt ter financiering van specifieke voorlichtingsprogramma's van de Regering.

Om een oplossing te bieden aan terugkerende liquiditeitsproblemen, ten gevolge van vertragingen in de uitbetaling van de subsidies wordt een bedrijfsfonds aan gelegd dat maximaal 30 miljoen BEF mag bedragen.

Het bedrijfsfonds wordt als volgt gestijfd :

- a) de subsidie-overschotten en de saldi van de voorschotten van programma-opdrachten;
- b) de eigen inkomsten.

Het bedrijfsfonds werkt een beter gebruik van de begrotingsmiddelen in de hand, aangezien ze financieringslasten vermijdt en toelaat de subsidie te beperken in functie van het verloop van de uitgaven.

Dit bedrijfsfonds laat een meer efficient beheer van de F.V.D. toe, waarbij de transparantie van de financieel boekhoudkundige verrichtingen verhoogd wordt.

In 1997 werden 100 % van gestemde kredieten aan de Belgische Federale Voorlichtingsdienst gestort.

40/5. — REGERINGSACTIVITEITEN

Ter gelegenheid van de aanpassing van de begroting 1993 werd dit programma ingevoerd. Met de kredieten van dit programma worden uitgaven (9,4 miljoen BEF) voor logistieke ondersteuning van het hele regeringswerk verricht (kosten voor vergaderingen van de Ministerraad en het Overlegcomité, werking en onderhoud van de perszaal).

In uitvoering van art. 3 van het KB van 6 juli 1997 (BS van 12 juli 1997) tot oprichting van een Studiecommissie betreffende het lot van de bezittingen van de leden van de Joodse gemeenschap van België, geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, wordt voor 1999 een krediet van 1,5 miljoen BEF ingeschreven voor de bezoldiging van het personeel en van 2,1 miljoen BEF voor de werkingskosten, inzonderheid voor de uitbetaling van de presentiegelden en voor de terugbetaling van hun reis- en verblijfskosten en voor het onderhoud en gebruik van de infrastructuur.

Un crédit pour un total de 13 millions de BEF est réservé pour 1999.

40/6. — AGENCE POUR
LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE

A la suite des conclusions formulées lors du sommet européen de Cardiff et sur la base de la recommandation de la Commission Européenne du 22 avril 1997 relative à l'amélioration et à la simplification du climat d'entreprise pour des entreprises débutantes (97/344/CE), les Autorités Fédérales ont lancé dans les courant de l'année 1998 les initiatives concrètes suivantes :

- La création, au sein des Services du Premier Ministre, d'un Service de Simplification Administrative, chargé de missions générales en la matière et, dans une première phase, de l'élaboration entre autres d'une méthodologie visant à réduire les coûts de la charge administrative pour les entreprises. Ce service sera opérationnel à partir du début de l'année 1999.

- Le règlement relatif à l'introduction généralisée d'un numéro d'identification unique pour les personnes juridiques. Un projet de loi a été approuvé par le Conseil des Ministres dans le courant du mois de juillet 1998. La mise en œuvre de ce numéro d'identification unique offre l'avantage de ne devoir utiliser qu'un seul et même numéro lors de contacts avec les différentes autorités. A l'avenir, le principe de la collecte unique de données sera mis en œuvre sur la base de ce numéro unique.

La constatation de l'existence d'une charge administrative disproportionnée pour de petites entreprises qui, en comparaison avec de grandes entreprises, ne disposent pas des mêmes moyens pour faire face à cette situation, implique la nécessité de confronter diverses actions en matière de simplification administrative à l'effet sur les PME. Quelques composantes de cette approche sont énumérées ci-dessous.

1. Au niveau des entreprises, la simplification administrative ne consiste pas, dans de nombreux cas, en une suppression des réglementations mais bien en une clarification et une amélioration de la réglementation, par le biais, par exemple, d'une réduction des délais entre la demande et la décision, du renforcement de la sécurité juridique...

Dans le même ordre d'idée, un effort important doit être consenti à tous les niveaux administratifs afin d'accroître la lisibilité des réglementations et de créer les canaux permettant de confronter les réglementations à la pratique et, le cas échéant, de les actualiser.

2. Dans le cadre de formalités administratives, il faut à tout prix éviter des demandes de données faites en double auprès des entreprises. A cet effet, l'utilisation de la nouvelle technologie de l'information et la collaboration entre les différentes administrations s'avèrent indispensables. Le projet de loi

Voor 1999 wordt voor een totaal van 13 miljoen BEF aan kredieten ingeschreven.

40/6. — DIENST VOOR
ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING

In opvolging van de conclusies van de Europese Top te Cardiff en op basis van de aanbeveling van de Europese Commissie van 22 april 1997 betreffende verbetering en vereenvoudiging van het ondernemingsklimaat voor startende ondernemingen (97/344/EG) heeft de Federale Overheid in de loop van 1998 o.m. volgende concrete initiatieven ondernomen :

- De oprichting van een Dienst voor Administratieve Vereenvoudiging bij de Diensten van de Eerste Minister belast met algemene opdrachten terzake en in een eerste fase o.m. met het opstellen van een methodologie om de kost van de administratieve last voor de ondernemingen te verminderen. Deze Dienst wordt begin 1999 operationeel.

- De regeling tot de veralgemeende invoering van een enig identificatienummer voor de rechtspersonen. Een ontwerp van wet werd door de Ministerraad in de loop van juli 1998 goedgekeurd. De implementatie van dit enig identificatienummer heeft tot voordeel dat bij alle contacten met de diverse overheidsinstanties hetzelfde nummer kan worden gebruikt. In de toekomst zal op basis van dit enig nummer het principe van de eenmalige inzameling van gegevens bij de federale overheidsdiensten worden doorgevoerd.

De vaststelling dat de administratieve last onevenredig hoog is voor kleinere bedrijven die in vergelijking met grote ondernemingen niet over dezelfde middelen beschikken om hieraan het hoofd te kunnen bieden impliceert dat diverse acties inzake de administratieve vereenvoudiging moeten getoetst worden aan de KMO-impact. Enkele elementen van deze aanpak worden hieronder opgesomd.

1. Vanuit de ondernemingen bestaat administratieve vereenvoudiging in vele gevallen niet noodzakelijk in een afschaffing van reglementeringen, maar wel uit de verduidelijking en de verbetering van de reglementering, bijvoorbeeld door de verkorting van de termijnen tussen aanvraag en beslissing, de versterking van de rechtszekerheid...

In dezelfde lijn moet er op alle bestuursniveaus een belangrijke inspanning gebeuren om de leesbaarheid van de reglementeringen te verhogen en dienen kanalen gecreëerd die toelaten de reglementeringen aan de praktijk te toetsen en in voorkomend geval bij te sturen.

2. Bij het opleggen van administratieve formaliteiten dienen dubbele opvragen van gegevens bij ondernemingen ten alle prijze vermeden worden. Daartoe is het gebruik van de nieuwe informatietechnologie en de samenwerking tussen de verschillende administraties onontbeerlijk. Het ontwerp van

réglant le numéro d'identification unique pour les personnes juridiques contient de manière explicite le principe de la collecte unique des données.

3. Des informations fournies de manière efficace aux entreprises et un accompagnement de ces dernières sont essentiels dans le cadre de la mise en œuvre de diverses actions. En ce qui concerne les procédures administratives entre les Autorités Fédérales et les entreprises, le transfert électronique de données sera possible dans un proche avenir. Dans ce domaine, des initiatives concrètes sont mises sur pied pour des déclarations qui résultent tant des réglementations fiscales que des réglementations sociales.

Les instruments permettant d'atteindre les objectifs susmentionnés peuvent être résumés comme suit :

- la création du Service de Simplification administrative;
- le développement d'un réseau de fonctionnaires chargés de la simplification administrative, en contact avec le Service;
- la création d'une fiche d'impact;
- l'introduction d'un numéro d'identification unique généralisé;
- la création d'un guichet virtuel.

Pour les rémunérations (notamment les allocations) du personnel statutaire détaché un crédit de 2,8 millions de BEF est demandé., tandis que pour le personnel contractuel un montant de 5 millions de BEF est réservé.

Pour les frais de fonctionnement, les dépenses d'investissement et les missions d'étude un crédit de 3,3 est nécessaire.

B. COMMISSION NATIONALE PERMANENTE DU PACTE CULTUREL (D.O.54)

1. NOTE DE POLITIQUE GENERALE

Les membres du personnel liés à la Commission nationale permanente du Pacte culturel exercent le contrôle et la surveillance sur l'application de la loi du Pacte culturel du 16 juillet 1973 sous l'autorité des deux présidents.

Dans le cadre de l'information du public et de ses mandataires souhaitée par la Commission en vue d'une plus grande ouverture et d'une plus grande publicité sur son mode de fonctionnement, l'administration poursuivra en 1999 l'impression et la diffusion de brochures.

Outre les dossiers de plaintes, l'administration s'efforce à la demande accrue des autorités et des organisations privées d'élaborer des solutions préventives ou d'examiner des propositions.

wet tot regeling van het enig identificatienummer voor de rechtspersonen bevat expliciet het principe van de eenmalige inzameling van gegevens.

3. Een efficiënte informatieverstrekking aan en de begeleiding van de ondernemingen is bij de implementatie van diverse acties van essentieel belang. In de administratieve procedures tussen de Federale Overheid en de ondernemingen zal de elektronische overdracht van gegevens in de nabije toekomst mogelijk worden. Terzake worden concrete initiatieven opgezet voor aangiften die resulteren uit zowel fiscale als sociale reglementeringen.

De instrumenten om de bovenstaande objectieven te realiseren kunnen als volgt samengevat worden :

- de oprichting van de Dienst voor Administratieve vereenvoudiging ;
- de uitbouw van een netwerk van ambtenaren voor administratieve vereenvoudiging dat in contact staat met de Dienst ;
- het opstellen van een impactfiche ;
- de invoering van een veralgemeend enig identificatienummer ;
- de creatie van een virtueel loket.

Voor de bezoldigingen (inzonderheid vergoedingen) van het statutair personeel wordt een krediet van 2,8 miljoen BEF aangevraagd, terwijl er voor het contractueel personeel een bedrag van 5 miljoen wordt uitgetrokken.

Voor werkingskosten, investeringsuitgaven en studieopdrachten wordt een gezamenlijk krediet van 3,3 miljoen BEF ingeschreven.

B. VASTE NATIONALE CULTUURPACTCOMMISSIE (O.A.54)

1. ALGEMENE BELEIDSLIJNEN

De personeelsleden verbonden aan de Vaste Nationale Cultuurpactcommissie houden controle en toezicht op de toepassing van de Cultuurpactwet van 16 juli 1973 onder het gezag van beide voorzitters.

In het kader van de door de Commissie gewenste grotere openbaarheid en openheid in haar werking door voorlichting van de bevolking en haar mandatarissen, zal de administratie in 1999 verder gaan met het laten drukken en verspreiden van brochures.

De administratie poogt ook naast de klachtendossiers tegemoet te komen aan de groeiende vraag van overheden en private organisaties om preventieve oplossingen uit te werken of voorstellen te onderzoeken.

2. COMMENTAIRE DU PROGRAMME (54/0)

Les crédits de personnel ont augmentés de 0,6 million de BEF en comparaison avec les crédits ajustés 1998 (29,4 millions de BEF).

Les frais de fonctionnement et d'investissements (4,2 millions de BEF) restent tout juste dans les limites des crédits ajustés 1998, l'indexation non mise en compte.

Les crédits du programme de subsistance de la Commission ont été entièrement utilisés en 1997.

C. CENTRE POUR L'EGALITE DES CHANCES ET LA LUTTE CONTRE LE RACISME (D.O.56)

Le Centre a été créé par la loi du 15 février 1993 (Moniteur belge du 19 février 1993) et l'article 10 de l'arrêté royal du 28 février 1993 fixant le statut organique du Centre stipule que les moyens de financement sont constitués d'un crédit inscrit au budget général de dépenses — section 11 — Services du Premier Ministre. Le crédit de 78,5 millions de BEF pour 1999 est destiné à couvrir les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'équipement du Centre.

Le Centre a pour mission de promouvoir l'égalité des chances et de combattre toute forme de distinction, d'exclusion, de restriction ou de préférence fondée sur la race, la couleur, l'ascendance, l'origine ou la nationalité.

Un des moyens d'actions que le Centre utilise à cette fin, est la création de bureaux de plaintes locaux dans un certain nombre de villes (en 1996 ils étaient opérationnels dans onze villes), afin de rendre le niveau décisionnel plus proche des citoyens.

En outre, il existe au Centre depuis l'année 1996 une Cellule Pauvreté, qui conformément à la déclaration gouvernementale, a pour tâche d'assurer le suivi du Rapport Général sur la Pauvreté.

Le Centre est aussi chargé de la gestion administrative et comptable des dossiers du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés.

Enfin, la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantile, et de manière plus précise l'arrêté royal du 16 juin 1995, confie au Centre la mission de stimuler la lutte contre la traite des êtres humains, de soutenir l'accompagnement et la défense des intérêts des victimes et d'élaborer un rapport annuel et public qui est remis au gouvernement fédéral.

2. COMMENTAAR VAN PROGRAMMA (54/0)

De personeelskredieten zijn met 0,6 miljoen BEF gestegen in vergelijking met de aangepaste kredieten 1998 (29,4 miljoen BEF).

De werkingskosten en de investeringsuitgaven (4,2 miljoen BEF) blijven net binnen de perken van de aangepaste kredieten 1998, de indexering niet te nagesproken.

De kredieten voor het bestaansmiddelenprogramma van de commissie werden in 1997 volledig besteed.

C. CENTRUM VOOR GELIJKHEID VAN KANSEN EN VOOR RACISMEBESTRIJDING (O.A.56)

Het Centrum werd opgericht door de wet van 15 februari 1993 (Belgisch Staatsblad van 19 februari 1993) en artikel 10 van het koninklijk besluit van 28 februari 1993 tot vaststelling van het organiek statuut van het Centrum bepaalt dat de financieringsmiddelen bestaan uit een op de algemene uitgavenbegroting — sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister — ingeschreven krediet. Het krediet van 78,5 miljoen BEF voor 1999 is bestemd voor het dekken van de uitgaven voor personeel, werking en uitrusting van het Centrum.

Het Centrum heeft als opdracht de gelijkheid van kansen te bevorderen en elke vorm van uitsluiting, beperking of voorkeur op grond van ras, huidskleur, afstamming, afkomst of nationaliteit te bestrijden.

Eén van de actiemiddelen die het Centrum aanwendt om deze opdracht te concretiseren, is het oprichten van lokale meldpunten in een aantal steden (in 1996 zijn deze reeds operationeel in elf steden), teneinde het beleid dichterbij de bevolking te brengen.

Daarenboven bestaat er in het Centrum sinds 1996 een Armoedecel die, conform de Regeringsverklaring mee instaat voor de opvolging van het Algemeen Verslag over de Armoede.

Ook is het Centrum belast met het administratief en boekhoudkundig beheer van de dossiers van het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid.

Tenslotte werd aan het Centrum door de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie — gepreciseerd in het koninklijk besluit van 16 juni 1995 — de opdracht toevertrouwd om de strijd tegen de mensenhandel te stimuleren, ondersteuning te verlenen voor de begeleiding en verdediging van de belangen van de slachtoffers en jaarlijks een publiek rapport aan de federale regering op te stellen.

D. CENTRE EUROPEEN POUR ENFANTS DISPARUS ET SEXUELLEMENT EXPLOITES (D.O.57)

Le Centre européen pour Enfants disparus et sexuellement exploités — Belgique — Fondation du droit belge a été créé par AR du 10 juillet 1997.

La Fondation a pour objet d'intervenir en priorité dans tous les cas de disparitions d'enfants (rapt, exploitation sexuelle, enlèvement parental, (fugue) et à quel stade que ce soit (prévention, recherche, études, constitution de réseau d'information, etc.).

La Fondation ne couvre pas prioritairement la question des adultes disparus, mais jouera un rôle à cet égard.

La Fondation a également comme objectif de contribuer à la prévention et la lutte efficace contre toutes formes de trafic d'enfants, de pédosexualité et de pédopornographie.

A cet effet, la Fondation peut recueillir des fonds, des legs, des subsides et autres contributions.

La Fondation peut accomplir tous les actes se rapportant directement ou indirectement à son objet. Elle peut notamment prêter son concours et s'intéresser à toutes activités ou institutions ayant le même objet.

La Fondation peut créer ou participer à un réseau européen et/ou international regroupant des institutions ayant le même objet.

Les actions concrètes de la Fondation sont décidées par le conseil d'administration, sur avis du Conseil de vigilance.

Pour l'année 1998, un crédit de 35 millions de BEF a été versé et, pour l'année 1999, un montant de 35,5 millions de BEF est mis à la disposition du Centre.

PARTIE II

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (divisions 60 et 61)

1. Les responsabilités générales qui incombent au Ministre de la Politique scientifique, ainsi que les missions des Services fédéraux des affaires scientifiques techniques et culturelles (SSTC), ont été décrites dans la note de politique générale soumise au Parlement à l'occasion de l'examen du budget de l'année 1997 (voir document 727/11-96/97).

2. Pour permettre l'exercice de ces responsabilités et missions, les crédits budgétaires relatifs aux programmes et actions de recherche et de service public scientifique, aux activités culturelles « communes » et aux compétences fédérales en matière d'enseigne-

D. EUROPEES CENTRUM VOOR VERMISTE EN SEKSUEEL UITGEBUITE KINDEREN O.A.57)

Bij KB van 10 juli 1997 werd het Europees Centrum voor vermiste en seksueel uitgebuite kinderen — België — Stichting naar Belgisch recht opgericht.

De Stichting heeft tot doelstelling in de eerste plaats tussen te komen in alle gevallen van verdwijning van kinderen (ontvoering, seksuele uitbuiting, ontvoering door de ouders, weglopen) en dit in eender welk stadium (preventie, opsporing, studies, oprichting van een informatienetwerk, enz.).

De Stichting behelst in eerste instantie niet het probleem van verdwenen volwassenen, maar zal terzake wel een rol spelen.

De Stichting heeft eveneens tot doelstelling bij te dragen tot de voorkoming en de daadwerkelijke bestrijding van elke vorm van kinderhandel, van pedosexualiteit en van kinderpornografie.

Met het oog op het bereiken van dit doel, kan de Stichting fondsen, legaten, subsidies en andere bijdragen ontvangen.

De Stichting kan alle handelingen stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks verbonden zijn met haar doelstelling. Zij kan meer bepaald meewerken aan en haar steun betuigen voor alle handelingen of instellingen die hetzelfde doel hebben.

De Stichting kan een Europees en/of een internationaal netwerk, dat instellingen met hetzelfde doel hergroepeert, oprichten of er aan deelnemen.

De Raad van Beheer beslist over de concrete handelingen van de Stichting, op advies van de Waakzaamheidsraad.

Voor 1998 werd een krediet van 35 miljoen BEF aan het Centrum overgemaakt en voor 1999 wordt een bedrag van 35,5 miljoen BEF ter beschikking gesteld.

DEEL II

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (afdelingen 60 en 61)

1. De algemene verantwoordelijkheden die berusten bij de Minister van Wetenschapsbeleid alsook de opdrachten van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (DWTC) werden beschreven in de algemene beleidslijnen die aan het Parlement werden voorgelegd ter gelegenheid van de bespreking van de begroting 1997 (zie document 727/11-96/97).

2. Om deze verantwoordelijkheden en opdrachten te kunnen uitvoeren, worden de begrotingskredieten met betrekking tot de programma's en acties voor onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening, de « gemeenschappelijke » culturele aangelegenheden

ment sont regroupés au sein de deux divisions du budget des Services du Premier Ministre :

a) la division 60, intitulée « Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Politique scientifique » :

Cette division regroupe les allocations de base relatives à la Politique scientifique (que l'on peut identifier grâce au code R) et présentées en programmes distincts et homogènes, à l'instar des crédits de politique scientifique des autres départements.

Le Ministre de la Politique scientifique a qualité d'ordonnateur pour l'ensemble des crédits de la division 60.

b) la division 61, intitulée « Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles — partie Education et Culture » :

Cette division regroupe les allocations de base relatives aux activités « communes » ayant trait à la Culture (programmes 1, 2 et 3) ou à l'Education (programmes 4, 5 et 6).

Le Ministre de la Politique scientifique a qualité d'ordonnateur pour les programmes 1, 2 et 3; les programmes 4, 5 et 6 relèvent de la compétence du Ministre de la Politique scientifique et/ou du Ministre du Budget.

*
* *

Division 60

SSTC — partie Politique scientifique

3. L'Autorité fédérale conserve des compétences substantielles en matière de recherche et de service public scientifique et elle mobilise à cette fin des moyens qui sont importants. L'ensemble de ces moyens représente 25,6 milliards de francs en 1999 et constitue le Programme budgétaire interdépartemental de la Politique scientifique (PBPS), qui regroupe l'ensemble des crédits que les départements fédéraux affectent aux activités scientifiques.

Pour rappel, ces départements sont, outre la partie des Services du Premier Ministre déjà évoquée, les départements des Affaires économiques, de l'Agriculture, de la Coopération au Développement, de la Défense nationale, des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, de l'Intérieur, de l'Emploi et Travail, des Affaires étrangères, de la Justice, des Communications et Infrastructure et de la Gendarmerie.

Pour mémoire, on trouvera ci-après un tableau de synthèse du PBPS pour l'exercice 1998 ajusté. Pour ce qui concerne l'exercice 1999, on se référera à l'Exposé général du budget (troisième partie — chapitre II — section 6).

en de federale bevoegdheden inzake onderwijs gegroepeerd binnen twee afdelingen van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister :

a) afdeling 60, met als opschrift « Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden — gedeelte Wetenschapsbeleid » :

Deze afdeling bevat de basisallocaties met betrekking tot het Wetenschapsbeleid (die men kan herkennen dankzij de code R) in aparte en homogene programma's voorgesteld, op dezelfde manier als de kredieten van wetenschapsbeleid van de andere departementen.

De Minister van Wetenschapsbeleid is de ordonnateur voor het geheel van de kredieten van afdeling 60.

b) afdeling 61, met als opschrift « Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden — gedeelte Onderwijs en Cultuur » :

Deze afdeling bevat de basisallocaties met betrekking tot de « gemeenschappelijke » aangelegenheden die verband houden met Cultuur (programma's 1, 2 en 3) of Onderwijs (programma's 4, 5 en 6).

De Minister van Wetenschapsbeleid is de ordonnateur voor de programma's 1, 2 en 3; de programma's 4, 5 en 6 vallen onder de bevoegdheid van de Minister van Wetenschapsbeleid en/of de Minister van Begroting.

*
* *

Afdeling 60

DWTC - gedeelte Wetenschapsbeleid

3. De federale overheid behoudt belangrijke bevoegdheden inzake onderzoek en wetenschappelijke dienstverlening en zet daartoe heel wat middelen in. Die middelen belopen in totaal 25,6 miljard frank in 1999 en vormen het Interdepartementaal begrotingsprogramma voor wetenschapsbeleid (BPWB), dat het geheel van de kredieten groepeerde die de federale departementen besteden aan wetenschappelijke activiteiten.

Die departementen zijn, ter herinnering, behalve het reeds vermelde gedeelte van de Diensten van de Eerste Minister, de departementen Economische Zaken, Landbouw, Ontwikkelingssamenwerking, Landsverdediging, Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, Binnenlandse Zaken, Tewerkstelling en Arbeid, Buitenlandse Zaken, Justitie, Verkeerswezen en Infrastructuur en Rijkswacht.

Hierna is, ter herinnering, een synthesesetabel opgenomen van het BPWB voor het begrotingsjaar 1998 aangepast. Wat het begrotingsjaar 1999 betreft, wordt verwezen naar de Algemene toelichting bij de begroting (derde gedeelte — hoofdstuk II — sectie 6).

Moyens de paiement (crédits non dissociés + crédits d'ordonnancement + crédits variables) — <i>Betalingsmiddelen</i> (Niet-gesplitste kredieten + ordonnanceringskredieten + variabele kredieten)	Budget Politique scientifique 1998 ajusté — <i>Begroting Wetenschaps- beleid 1998 aangepast</i>	% p.r. au total du PBPS — % t.o.v. <i>het totaal van het BPWB</i>	% p.r. au budget total du département — % t.o.v. de <i>totale begroting van het departement</i>
Services du Premier Ministre — partie Pol. scient. — <i>Diensten van de Eerste Minister — gedeelte Weten- schapsbeleid</i>	14 164,3	57,61	67,33
Justice. — <i>Justitie</i>	187,7	0,76	0,47
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	41,3	0,17	0,31
Affaires étrangères et Commerce extérieur. — <i>Buiten- landse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	120,5	0,49	1,12
Coopération au développement. — <i>Ontwikkelingssamen- werking</i>	2 170,7	8,83	9,89
Défense nationale. — <i>Landsverdediging</i>	1 323,8	5,38	1,35
Service général d'Appui policier et Gendarmerie. — <i>Alge- mene Politiesteundienst en Rijkswacht</i>	6,0	0,02	0,02
Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i>	7,4	0,03	0,03
Affaires sociales, Santé publique et Environnement. — <i>Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu</i>	786,9	3,20	0,25
Classes moyennes et Agriculture. — <i>Middenstand en Landbouw</i>	2 228,6	9,06	4,55
Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i>	3 434,8	13,97	27,06
Communications et Infrastructure. — <i>Verkeerswezen en Infrastructuur</i>	116,1	0,47	0,12
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>	24 588,2	100,0	—

Contrairement à ce que l'on constate pour les autres départements, la plus grande part des crédits attribués aux Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC) est dévolue à des activités scientifiques de recherche et de service public. Il en résulte que toute initiative nouvelle en matière scientifique requérant des moyens supplémentaires doit — dans le budget des SSTC — être nécessairement compensée sur d'autres crédits également consacrés à la science, alors que les autres départements peuvent arbitrer entre des priorités « recherche » et d'autres priorités dans le cadre de leurs missions générales.

Dans ces conditions pour le Ministre de la Politique scientifique, le choix des priorités de recherche est particulièrement délicat, vu l'ampleur des besoins non couverts dans ce domaine.

On sait à cet égard, comme le démontre le rapport sur le niveau d'engagement et de performance de la Belgique en matière de R&D publié le 8/09/1998, que

In tegenstelling tot wat in de andere departementen wordt vastgesteld, is het grootste gedeelte van de aan de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (DWTC) toegekende kredieten bestemd voor wetenschappelijke activiteiten van onderzoek en dienstverlening. Hieruit volgt dat elk nieuw initiatief op wetenschappelijk gebied waarvoor extra middelen zijn vereist — in de begroting van de DWTC — noodzakelijkerwijs moet worden gecompenseerd op andere kredieten die eveneens aan de wetenschap worden besteed, terwijl de andere departementen kunnen beslissen of voorrang wordt verleend aan « onderzoek » of andere activiteiten in het kader van hun algemene opdrachten.

Gelet daarop is het voor de Minister van Wetenschapsbeleid bijzonder moeilijk om de onderzoeksprioriteiten vast te leggen, gezien de talrijke behoeften op dat gebied waarin niet wordt voorzien.

In dit opzicht is geweten, zoals blijkt uit het op 8/09/98 gepubliceerde rapport over de O&O-vastleggingen en -prestaties dat de overheidsuitgaven voor

le niveau relatif de la dépense publique pour la recherche est en Belgique inférieur à la moyenne des pays de l'Union européenne. Cette situation perdure et la contrainte budgétaire constitue une entrave majeure au nécessaire rattrapage qui devrait être engagé dans ce domaine.

Néanmoins, depuis 1995, le gouvernement fédéral a, pour stimuler la recherche scientifique, dégagé des crédits supplémentaires et pris une série de décisions et mesures d'encouragement, dans le cadre du Plan pluriannuel pour l'emploi.

Ces décisions et mesures sont essentiellement :

1. l'exonération totale des cotisations patronales à l'engagement de chercheurs supplémentaires par les universités, les établissements scientifiques et les centres de recherche agréés par les pouvoirs publics fédéraux, régionaux et communautaires; concrètement, l'exonération des charges patronales réduit d'un quart la charge salariale lors de l'engagement d'un chercheur supplémentaire — Arrêté royal du 5 mars 1997;

2. l'exonération fiscale pour le personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique dans les entreprises; pour tout engagement de chercheur supplémentaire, l'entreprise bénéficie d'une exonération des bénéfices à concurrence de 400.000 BEF (440.000 BEF indexés); dans le cas des chercheurs hautement qualifiés, cette exonération est portée à 800.000 BEF (880.000 BEF indexés) — Arrêté royal du 22 décembre 1995 et Loi du 27 octobre 1997;

3. l'application du régime de la sécurité sociale aux chercheurs boursiers — Arrêté royal du 5 juillet 1996;

4. l'engagement annuel, depuis 1996, de 100 chercheurs supplémentaires en faveur des universités, des centres de recherche et des établissements scientifiques fédéraux. A ce jour, 300 chercheurs supplémentaires ont d'ores et déjà été engagés;

le présent budget prévoit les moyens pour porter ce nombre de 300 à 400 à partir du début de l'année académique 1999-2000; Cinq de ces chercheurs supplémentaires seront engagés pour l'étude des spoliations des biens juifs.

5. l'adoption de la quatrième phase des Pôles d'attraction interuniversitaires (4,5 milliards 1997-2001);

6. l'adoption du plan d'appui scientifique à la politique de développement durable du gouvernement fédéral (2,8 milliards 1996-2000);

7. la poursuite des programmes de recherche socio-économiques c'est-à-dire le programme de recherche scientifique en appui à la politique judiciaire, les initiatives dans le domaine de la lutte contre la toxicomanie, les programmes de recherches socio-économiques prospectives (discrimination à l'embauche, égalité des chances et lutte contre le racisme, etc.) et les programmes de valorisation des banques de don-

recherche en Belgique relatif gezien lager liggen dan het gemiddelde in de landen van de Europese Unie. Die situatie houdt aan en de budgettaire beperkingen vormen de belangrijkste hinderpaal voor de noodzakelijke inhaalbeweging die op dat gebied op gang zou moeten worden gebracht.

Niettemin heeft de federale regering sinds 1995 extra kredieten vrijgemaakt om het federale wetenschappelijk onderzoek te stimuleren en heeft ze een aantal bevorderende beslissingen en maatregelen genomen in het kader van het Meerjarenplan voor de werkgelegenheid.

Deze beslissingen en maatregelen zijn in essentie :

1. totale vrijstelling van de werkgeversbijdragen bij de aanwerving van bijkomende onderzoekers in de universiteiten, de wetenschappelijke instellingen en de onderzoekcentra erkend door de federale, gewestelijke en communautaire overheden. Door de vrijstelling van de werkgeverslasten worden de loonkosten met een kwart verminderd bij de aanwerving van een bijkomende onderzoeker — Koninklijk besluit van 5 maart 1997;

2. belastingvrijstelling voor het bijkomend personeel tewerkgesteld voor het wetenschappelijk onderzoek in de ondernemingen. Voor elke aanwerving van een bijkomende onderzoeker geniet de onderneming van een vrijstelling van de winsten ten belope van 400.000 BEF (440.000 BEF geïndexeerd). In het geval van de hooggekwalificeerde onderzoekers werd die vrijstelling opgetrokken tot 800.000 BEF (880.000 BEF geïndexeerd) — Koninklijk besluit van 22 december 1995 en Wet van 27 oktober 1997;

3. toepassing van het stelsel van de sociale zekerheid op de onderzoekersbursalen — Koninklijk besluit van 5 juli 1996;

4. jaarlijkse aanwerving, sedert 1996, van 100 bijkomende onderzoekers ten behoeve van de universiteiten, de onderzoekcentra en de federale wetenschappelijke instellingen. Tot op heden werden reeds 300 bijkomende onderzoekers aangeworven;

in de huidige begroting zijn middelen ingeschreven om dit aantal van 300 op 400 te brengen vanaf het begin van het academiejaar 1999-2000; vijf van die bijkomende onderzoekers zullen worden aangeworven in het kader van de studie over de geroofde Joodse bezittingen.

5. goedkeuring van de vierde fase van de Inter-universitaire attractiepolen (4,5 miljard voor 1997-2001);

6. goedkeuring van het plan tot wetenschappelijke ondersteuning van een beleid van de federale regering gericht op duurzame ontwikkeling (2,8 miljard voor 1996-2000);

7. voortzetting van de sociaal-economische onderzoekprogramma's, zijnde het wetenschappelijk onderzoekprogramma ter ondersteuning van het gerechtelijk beleid, de initiatieven op het gebied van de strijd tegen het druggebruik, de toekomstgerichte sociaal-economische onderzoekprogramma's (discriminatie bij de aanwerving, gelijke kansen en racismebestrijding, enz.) en de programma's ter valorisa-

nées socio-économiques fédérales (Mission Agora, monographie du recensement décennal de 1991, etc.);

8. les aides R&D au secteur aéronautique (2,1 milliards).

Au total, les programmes d'appui scientifique aux politiques du gouvernement fédéral et les Pôles d'attraction interuniversitaires garantissent le financement direct, chaque année, de l'ordre de 1.300 personnes affectées à la recherche, dont 1.200 chercheurs dans les universités et centres de recherche du pays.

L'Etat fédéral, en utilisant les possibilités d'initiative prévues dans les compétences qui lui sont attribuées par la Loi spéciale de réformes institutionnelles, est en mesure de rehausser le niveau général de la recherche dans l'ensemble du pays en stimulant de façon systématique le rassemblement de compétences scientifiques et techniques complémentaires présentes dans les deux Communautés.

Cette vocation de l'Autorité fédérale à maintenir à l'échelle nationale une collaboration active entre institutions et équipes de recherche de rôle linguistique différent est essentielle pour le rayonnement de l'ensemble du potentiel scientifique belge sur le plan international et aussi pour dégager les bases scientifiques de solutions sociales et économiques applicables à l'ensemble du pays.

L'action fédérale se concentre sur les recherches nécessaires à l'exercice des compétences générales de l'Etat (la recherche est ici un attribut de ces compétences générales) ainsi que sur des programmes traitant de problématiques qui — par leurs incidences scientifiques, sociales et économiques — ont d'emblée une portée nationale et internationale et débordent du champ des compétences exercées en propre par telle Communauté ou telle Région.

4. Comme il ressort du tableau ci-avant, les crédits dont disposent les SSTC en matière de politique scientifique (p.m. division 60 du budget des Services du Premier Ministre) représentent environ 57 % du total des budgets consacrés au niveau fédéral aux activités scientifiques de recherche et de service public.

Ils connaîtront en 1999 une croissance nominale de 1,8 % en moyens de paiement.

Outre la poursuite des programmes de R et D en cours, l'année 1999 sera consacrée principalement à :

— la mise en œuvre effective des activités de recherche qui ont fait l'objet de décisions gouvernementales récentes (notamment certains programmes d'appui scientifique à une politique de développement durable et à la société de l'information) ou qui seront décidés d'ici la fin de l'année 1998 (Appui scientifique à l'intégration des notions de qualité et de sécurité des environnements, des processus et des

tie van de federale sociaal-economische gegevensbanken (Agora-opdracht, monografie van de tienjaarlijkse volkstelling van 1991, enz.);

8. steun voor O&O in de luchtvaartsector (2,1 miljard).

In totaal garanderen de programma's ter wetenschappelijke ondersteuning van het beleid van de federale regering en de Interuniversitaire attractiepolen jaarlijks de rechtstreekse financiering van 1.300 personen tewerkgesteld voor het onderzoek, waaronder 1.200 onderzoekers in de universiteiten en de onderzoekcentra van ons land.

Gebruikmakend van de initiatiefmogelijkheden waarin is voorzien in de bevoegdheden die hem werden toegekend bij de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, is de federale Staat bij machte het algemeen peil van het onderzoek in het gehele land te verhogen door op systematische wijze het bundelen aan te moedigen van de elkaar aanvullende wetenschappelijke en technische kundigheden in beide Gemeenschappen.

Die rol welke de federale overheid vervult om op nationaal vlak een actieve samenwerking in stand te houden tussen instellingen en onderzoekploegen van verschillende taalrol, is van essentieel belang voor de internationale uitstraling van het Belgische wetenschapspotentieel in zijn geheel en ook voor het leggen van de wetenschappelijke fundamenteën om maatschappelijke en economische oplossingen te vinden voor het hele land.

Het federale optreden is gericht op de onderzoekactiviteiten die nodig zijn voor de uitoefening van de algemene bevoegdheden van de Staat (het onderzoek behoort hier tot zijn algemene bevoegdheden) alsmede op programma's die problematieken behandelen die — gelet op hun impact op wetenschap, maatschappij en economie — van meet af aan een nationale en internationale draagwijdte hebben en het kader overstijgen van de bevoegdheden die deze of gene Gemeenschap of Gewest zelf uitoefenen.

4. Zoals blijkt uit de tabel hiervoor, vertegenwoordigen de kredieten van wetenschapsbeleid (p.m. afdeling 60 in de begroting van de Diensten van de Eerste Minister) waarover de DWTC beschikken circa 57 % van alle budgetten die op federaal vlak worden besteed aan de wetenschappelijke activiteiten van onderzoek en dienstverlening.

Zij zullen in 1999 in betalingsmiddelen nominaal met 1,8 % stijgen.

In 1999 zal, behalve het voortzetten van de lopende O&O-programma's, voornamelijk aandacht worden besteed aan :

— het uitvoeren van de onderzoekactiviteiten die het voorwerp zijn geweest van recente regeringsbeslissingen (inzonderheid bepaalde programma's voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling en het plan voor wetenschappelijke ondersteuning van de informatiematschappij) of waarover voor het einde van 1998 een beslissing genomen zal worden (Wetenschappe-

biens de production dans un contexte de développement durable);

- l'amplification de l'effort d'accroissement de l'emploi scientifique (le nombre de chercheurs supplémentaires à recruter dans les universités et les établissements scientifiques fédéraux passera de 300 à 400 pour l'année académique 1999-2000);

- la mise en place effective, au sein des SSTC, d'un Service d'Information scientifique et technique pour une mise à disposition plus performante de banques de données destinées à la communauté scientifique et au monde économique;

- la création d'un Service de l'Etat à gestion séparée pour donner au réseau belge pour la recherche (BELNET) une structure juridique lui permettant de remplir des missions de manière plus efficace et plus efficiente;

- la définition d'une enveloppe « recherche » pour les établissements scientifiques fédéraux;

- la modernisation de la gestion administrative et financière des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre de la Politique scientifique;

- le transfert des collections du Musée Instrumental vers le bâtiment « Old England », dont l'aménagement est en cours;

- la restauration des locaux de la Fondation Biermans-Lapôtre à Paris grâce à un emprunt spécial dont l'Etat fédéral s'est engagé à assumer les charges financières;

- la poursuite des négociations internationales en matière de satellites d'observation et de télécommunication de sécurité;

- la mise en œuvre des programmes Airbus, notamment par la conclusion d'un accord de coopération avec les Régions.

Pour plus de détails sur les différents points précités, on se référera utilement aux développements ci-après.

5. Les responsabilités confiées aux SSTC dans le domaine de la Politique scientifique peuvent être classées en huit catégories :

- la gestion de programmes d'appui scientifique aux politiques du gouvernement fédéral;

- le soutien aux grands réseaux de recherche fondamentale;

- la stimulation à la recherche notamment par l'engagement de chercheurs dans le cadre pluriannuel de l'emploi;

- les programmes aéronautiques Airbus;

- les centres opérationnels des SSTC;

- la coopération scientifique internationale dont la participation belge à l'Agence spatiale européenne;

- les établissements scientifiques fédéraux;

- les activités scientifiques pour l'enseignement-formation;

lijke ruggensteun om de begrippen kwaliteit en veiligheid van de productieomgevingen, -processen en -goederen in te passen in een context van duurzame ontwikkeling);

- het verder opvoeren van het aantal wetenschappelijke banen (het aantal extra aan te werven onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen, zal voor het academiejaar 1999-2000 worden verhoogd van 300 naar 400);

- het effectief installeren binnen de DWTC van een Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie om de wetenschappelijke gemeenschap en de economische wereld meer efficiënte databanken beschikbaar te stellen;

- het oprichten van een Staatsdienst met afzonderlijk beheer om aan het Belgische onderzoeknetwerk (BELNET) een juridische structuur te geven zodat het zijn opdrachten op een meer doeltreffende en meer efficiënte wijze kan vervullen;

- het vastleggen van een « onderzoekenveloppe » voor de federale wetenschappelijke instellingen;

- het moderniseren van het administratief en financieel beheer van de federale wetenschappelijke instellingen die onder de Minister van Wetenschapsbeleid ressorteren;

- het overbrengen van de collecties van het Instrumentenmuseum naar het gebouw « Old England » dat thans wordt ingericht;

- het restaureren van de lokalen van de Stichting Biermans-Lapôtre in Parijs dankzij een uitzonderlijke lening waarvan de federale Staat de financiële last op zich zal nemen;

- het voortzetten van de internationale onderhandelingen inzake de veiligheidsobservatie- en telecommunicatiesatellieten;

- het uitvoeren van de Airbusprogramma's, meer bepaald door het afsluiten van een samenwerkingsakkoord met de Gewesten.

Voor meer details over de verschillende voornoemde punten, wordt verwezen naar de hierna volgende uiteenzettingen.

5. De aan de DWTC toevertrouwde verantwoordelijkheden op het gebied van het Wetenschapsbeleid kunnen in acht categorieën worden ondergebracht :

- het beheer van programma's voor wetenschappelijke beleidsondersteuning;

- de ondersteuning van de netwerken voor fundamenteel onderzoek;

- de stimulering van het onderzoek, met name door onderzoekers aan te werven in het meerjarenkader voor tewerkstelling;

- de Airbus-luchtvaartprogramma's;

- de operationele centra van de DWTC;

- de internationale wetenschappelijke samenwerking waaronder de Belgische deelname aan het Europees Ruimtevaart Agentschap;

- de federale wetenschappelijke instellingen;

- de wetenschappelijke activiteiten voor onderwijsvorming.

5.1. R&D sur le plan national (programme budgétaire 60.1).

Les crédits de R&D sur le plan national connaîtront en 1999 une augmentation de 3,0 % en moyens de paiement.

— *Les programmes d'appui scientifique aux politiques*

Confrontées à la complexité des évolutions techniques, économiques, sociales et environnementales, les instances publiques — tant politiques qu'administratives — ne peuvent plus se fonder uniquement sur des avis scientifiques partiels et occasionnels pour préparer leurs décisions, organiser leur propre action ou définir le cadre juridique et réglementaire général dans lequel œuvreront les acteurs sociaux et économiques. Elles doivent pouvoir s'appuyer sur une expertise scientifique plus permanente et cohérente, fournie par des équipes de recherche démontrant leur disponibilité à orienter de manière durable leurs travaux en fonction des demandes de la société.

Un premier volet important des activités des SSTC est consacré à mettre en œuvre cet appui scientifique aux politiques des autorités publiques, sous la forme de programmes d'aide à la décision.

Les moyens de paiement destinés à ces programmes s'élèvent à 1.110 MFB pour l'exercice 1999.

Dans ces programmes, l'administration a pour rôle non seulement de stimuler les recherches elles-mêmes, mais aussi de fournir un intense effort de diffusion des méthodes, données et conclusions de ces recherches auprès des utilisateurs publics concernés et — au-delà de ceux-ci — auprès de tous les acteurs économiques et sociaux impliqués dans les politiques à concevoir.

Ces politiques peuvent se situer sur divers plans : à l'échelle nationale, soit qu'elles relèvent des responsabilités exclusives de l'Autorité fédérale, soit qu'elles impliquent la mise en œuvre conjointe des compétences de divers niveaux de pouvoirs, fédéral et fédérés, ou encore sur le plan international, où l'autorité fédérale doit apporter par les résultats des recherches sa contribution à la préparation de recommandations et décisions qui impliquent un large ensemble de pays.

Les programmes actuels des SSTC s'articulent autour de trois enjeux majeurs de la société contemporaine. Le premier de ces axes est l'accès démocratique à la nouvelle *société de l'information*, le deuxième est la mise en œuvre d'un *développement durable*, le troisième concerne les conditions d'une nouvelle *cohésion sociale*.

- La société de l'information

La multiplication des services télématiques et multimédia affecte et affectera de plus en plus les stratégies, structures et méthodes de travail des en-

5.1. O&O op nationaal vlak (begrotingsprogramma 60.1)

De O&O kredieten op nationaal vlak zullen in 1999 in betalingsmiddelen met 3,0 % stijgen.

— *Programma's voor wetenschappelijke beleidsondersteuning*

Gezien de complexiteit van de technische, economische, sociale en ecologische ontwikkelingen kan de politieke zowel als administratieve overheid zich niet langer meer baseren op onvolledig en sporadisch wetenschappelijk advies om de beleidsvorming voor te bereiden, haar eigen acties te ontwikkelen en het algemeen juridisch en regelgevend kader te definiëren waarbinnen de economische en sociale actoren bewegen. De overheid moet kunnen terugvallen op een meer permanente en samenhangende wetenschappelijke expertise, geleverd door onderzoeksteams die hun werkzaamheden voortdurend afstemmen op de noden en behoeften van de samenleving.

Een eerste belangrijk deel van de activiteiten van de DWTC beoogt precies deze wetenschappelijke ondersteuning van het overheidsbeleid, in de vorm van beleidsondersteunende programma's.

De betalingsmiddelen voor die programma's bedragen 1.110 mln. B.fr. voor het begrotingsjaar 1999.

In deze programma's moet het bestuur niet alleen een impuls geven aan het onderzoek zelf, maar tot het uiterste gaan om de methoden, de gegevens en conclusies van het onderzoek beschikbaar te stellen aan de betrokken gebruikers uit het grote publiek en verder aan alle sociale en economische actoren die baat hebben bij de uit te werken beleidsaanpak.

Deze beleidsvormen voltrekken zich op diverse niveaus: nationaal, of het nu gaat om exclusieve verantwoordelijkheden van de federale overheid, of om de gezamenlijke tenuitvoerlegging van bevoegdheden op de onderscheiden beleidsniveaus, federaal of van de deelgebieden, of nog in internationaal verband, waar de federale overheid door middel van de onderzoeksresultaten moet bijdragen aan het uitwerken van aanbevelingen en beslissingen die talloze landen aanbelangen.

De huidige DWTC-programma's zijn opgebouwd rond drie belangrijke uitdagingen van de hedendaagse maatschappij: ten eerste de democratische toegang tot de nieuwe *informatiemaatschappij*; ten tweede het tot stand brengen van een *duurzame ontwikkeling* en ten derde de voorwaarden voor een nieuwe *sociale samenhang*.

- Informatiemaatschappij

De groei van telematica- en multimediadiensten heeft en zal een steeds verdergaande invloed hebben op de strategie, de structuur en de werkmethode van

treprises industrielles et commerciales. La relation entre le citoyen et l'Etat devrait s'améliorer considérablement grâce aux nouveaux moyens d'accès plus directs et plus rapides aux services publics et à l'accroissement de la transparence de l'administration qui en résulte. Les individus eux-mêmes verront leurs habitudes de consommation de biens et services profondément modifiées.

Il existe cependant un risque de décalage croissant entre le développement rapide de ce potentiel technologique et sa diffusion auprès d'une gamme élargie d'utilisateurs, au-delà des grands utilisateurs industriels, commerciaux et financiers.

Faire bénéficier des évolutions technologiques en cours les catégories moins favorisées sur ce plan (PME, professions libérales, institutions culturelles et sociales, secteur public et non marchand) et les aider à développer des savoir-faire en matière d'utilisation des réseaux tant pour y consommer que pour y produire des services constitue un double défi. Un défi démocratique car il s'agit d'éviter les risques de dualisation et d'inégalité devant le progrès technique. Mais aussi un défi économique et social car c'est une condition de meilleure rentabilisation des investissements globaux à consentir pour développer les infrastructures et les services de la société de l'information.

Cette perspective ouvre un large champ aux recherches, se prolongeant jusqu'aux démonstrations et actions d'information et de sensibilisation. C'est l'objet de deux *plans d'appui scientifique — diffusion de la télématique (1993-1997) et société de l'information (1996-2000)* — que les SSTC mettent en œuvre dans la sphère des compétences fédérales. Ces initiatives visent notamment à :

- promouvoir des applications qui répondent effectivement aux besoins et contraintes des utilisateurs, en mettant en place des dispositifs et en soutenant des projets qui les associent étroitement au processus d'innovation;

- accélérer la maturation des technologies par le développement d'une expertise pluridisciplinaire sur les conditions de leur développement;

- déployer un effort permanent de sensibilisation, d'information, de définition de règles de bonnes pratiques, de formation aux usages potentiels des applications télématiques. Une attention particulière est accordée aux questions de protection des données et de la vie privée et de sécurité des systèmes;

- stimuler l'usage par l'administration publique fédérale des outils télématiques, condition nécessaire à l'amélioration de son organisation interne et des services qu'elle est appelée à rendre aux citoyens.

De plus, les SSTC s'inscrivent eux-mêmes directement dans cet effort en assurant la gestion et le

industriële en commerciële ondernemingen. Men kan verwachten dat de relatie tussen burger en Staat drastisch zal verbeteren onder impuls van nieuwe, directere en snellere toegangsmiddelen tot overheidsdiensten en van de voortschrijdende doorzichtigheid van het bestuur. Ook het individu zal zijn consumptiegewoonten van goederen en diensten ingrijpend zien veranderen.

Toch dreigt een groeiende kloof te ontstaan tussen de snelle totstandkoming van dit technologisch potentieel en de verspreiding ervan ten behoeve van een steeds groter aantal gebruikers, naast de industriële, commerciële en financiële sectoren.

De aan de gang zijnde technologieontwikkelingen ten goede laten komen aan de op dit punt minst bevooroordeelde gebruikerscategorieën (KMO's, vrije beroepen, culturele en sociale instellingen, overheids- en non-profitsector) en ze helpen vaardigheden te ontwikkelen teneinde netwerken aan te wenden om diensten te gebruiken en te produceren, vormt een tweeledige uitdaging. Een democratische uitdaging, want het gevaar van een samenleving met twee snelheden vanuit het oogpunt van de technische vooruitgang moet worden afgewend. Toch is er ook sprake van een economische en sociale uitdaging, want hier ontstaat ruimte om de rendabiliteit te verhogen van alle investeringen die moeten worden gedaan om de infrastructuur en de diensten van de informatiemaatschappij uit te bouwen.

Dit vooruitzicht opent nieuwe mogelijkheden voor het onderzoek, naast de daaropvolgende demonstratieprojecten, voorlichtings- en bewustmakingscampagnes. Dit wordt beoogd met twee programma's die de DWTC opzetten binnen de federale bevoegdheden, te weten het *Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van de verspreiding van de telematica (1993-1997) en de informatiemaatschappij (1996-2000)*. De krachtlijnen van deze acties zijn :

- toepassingen in de hand werken die echt tegemoetkomen aan de eisen en behoeften van de gebruikers, door voorzieningen tot stand te brengen en het steunen van projecten die hen nauw betrekken bij het innovatieproces;

- het sneller tot wasdom doen komen van de technologieën door een multidisciplinaire expertise op te bouwen in verband met de voorwaarden van hun ontwikkeling;

- het zich getroosten van een permanente inspanning van bewustmaking, voorlichting, uitwerking van leidraden en opleiding wat de mogelijke telematicatoepassingen betreft. Bijzondere aandacht gaat hierbij uit naar vraagstukken die nauw samenhangen met de bescherming van de gegevens en de persoonlijke levenssfeer en met de systeembeveiliging;

- het gebruik van telematicamiddelen door de federale besturen aanmoedigen, als noodzakelijke voorwaarde om de interne organisatie en de openbare dienstverlening te verbeteren.

De DWTC sluiten zich overigens daarbij aan door te zorgen voor het beheer en de uitbouw van het

développement du réseau télématique belge pour la recherche *Belnet*, créé sur décision du Gouvernement fédéral en 1988. Ils soutiennent notamment, dans le cadre de diverses actions aux niveaux national et européen, l'accroissement, en nombre et en qualité, des services d'information offerts sur ce réseau.

- Le développement durable

Le « développement durable » est un concept large et complexe, qu'il importe de clarifier et d'objectiver pour le rendre réellement opératoire au niveau de la décision politique. Il est urgent, à cet égard, de dépasser le stade actuel des intentions et des résolutions générales. La recherche peut jouer ici un rôle considérable, en identifiant les conditions à remplir pour parvenir à un autre mode de produire et de consommer, conciliant une utilisation plus rationnelle des ressources naturelles et la poursuite du progrès économique et social.

Divers programmes mis en œuvre par les SSTC concourent directement à cet objectif de clarification et plus particulièrement ceux qui ont été regroupés au sein du *Plan d'appui scientifique à une politique de développement durable*, adopté par le Conseil des Ministres en 1996 et qui a fait l'objet, le 24 octobre 1997, d'un accord de coopération avec les Régions. Il s'articule autour des thèmes suivants, chacun d'eux faisant l'objet d'un programme spécifique orienté en fonction de l'objectif général du développement durable :

- le changement climatique et environnemental global;
- la protection de deux écosystèmes régionaux, la mer du Nord et l'Antarctique, dans le cadre de nos obligations internationales;
- la promotion de l'observation de la Terre par satellite, notamment pour la surveillance de l'environnement;
- la mobilité durable, conçue à travers la triple problématique des relations du transport avec l'environnement, la sécurité routière et la mobilité à long terme;
- l'élaboration d'un cadre normatif visant à adapter la production alimentaire aux exigences d'environnement, de santé et de qualité;
- les leviers socio-économiques d'une politique de développement durable.

Ce plan d'appui scientifique est complété par un ensemble d'actions de support qui ont pour but de stimuler l'intégration et la gestion adéquate des données scientifiques relatives aux différents aspects du développement durable et de promouvoir la communication et l'échange d'informations avec l'ensemble des milieux concernés. Un des instruments de ces actions sera le *Carrefour d'information sur le développement durable*, mis en place au sein des SSTC suite à une décision gouvernementale de 1995. Ce carrefour d'information mettra à la disposition des

Belgische telematicanetwerk voor wetenschappelijk onderzoek, *Belnet*, dat in 1988 werd opgericht bij besluit van de federale regering. Zij ondersteunen met name de diverse nationale en Europese initiatieven die worden genomen om de informatiediensten van dit netwerk in aantal en kwaliteit uit te breiden.

- Duurzame ontwikkeling

« Duurzame ontwikkeling » is een ruim en complex concept, dat nader moet worden toegelicht en geconcretiseerd om te komen tot operationele beleidsbeslissingen. In dit opzicht moet dringend het huidige stadium van intentieverklaringen en algemene resoluties worden overstegen. Hierin is een rol van grote betekenis weggelegd voor researchwerk dat zich ten doel stelt na te gaan welke randvoorwaarden nodig zijn om te komen tot nieuwe consumptie- en productiepatronen. Het hoofddaccent ligt hier op een rationeler gebruik van natuurlijke hulpbronnen en een gestage economische en sociale vooruitgang.

Diverse programma's van de DWTC dragen rechtstreeks bij tot het nagestreefde doel, meer bepaald de programma's in het kader van het *Plan voor wetenschappelijke ondersteuning van een beleid gericht op duurzame ontwikkeling*, dat de Ministerraad in 1996 heeft goedgekeurd en waarover met de Gewesten een samenwerkingsakkoord werd gesloten op 24 oktober 1997. Het plan is opgebouwd rond de volgende thema's, elk uitgewerkt in het licht van de algemene doelstelling van duurzame ontwikkeling :

- klimaatverandering en global change;
- bescherming van twee regionale ecosystemen, de Noordzee en Antarctica, in aansluiting op onze internationale verplichtingen;
- bevordering van aardobservatie per satelliet, met name voor milieubewaking;
- duurzame mobiliteit, opgevat vanuit de driedelige problematiek van de relaties tussen vervoer enerzijds en leefmilieu, verkeersveiligheid en mobiliteit op lange termijn anderzijds;
- uitwerking van een normatief kader om de voedselproductie aan te passen aan milieu-, gezondheids- en kwaliteitseisen;
- sociaal-economische hefboomen voor een beleid gericht op duurzame ontwikkeling.

Dit plan voor wetenschappelijke ondersteuning wordt aangevuld door een breed scala aan ondersteuningsacties. Deze acties beogen een betere integratie en een efficiënter beheer van de wetenschappelijke gegevens in verband met de diverse aspecten van duurzame ontwikkeling alsmede het intensiveren van communicatie en informatie-uitwisseling met alle betrokken kringen. Een van de werkinstrumenten voor deze acties is het *Informatiekruispunt over duurzame ontwikkeling*, dat binnen de DWTC werd opgezet ter uitvoering van een regeringsbeslissing

chercheurs et d'autres utilisateurs, par le biais du réseau télématique Belnet, une metabank de données renseignant sur toutes les sources d'information disponibles concernant l'état de l'environnement et ses paramètres socio-économiques. Un tel instrument est devenu indispensable pour combler dans notre pays les graves lacunes actuelles dans l'accès à ce type d'information.

Ainsi conçu, le plan d'appui scientifique s'inscrit dans la ligne des priorités fixées tant au niveau international que national et vient en appui aux engagements internationaux pris par le pays. Il permettra d'étayer les compétences confiées au Ministre de la Politique scientifique en ce qui concerne les aspects scientifiques du plan fédéral de développement durable que le Gouvernement a inscrit dans sa déclaration d'investiture de juin 1995 ainsi que toutes initiatives gouvernementales contribuant à une politique de développement durable (dont le *Plan national de réduction des émissions de CO₂ et autres gaz à effet de serre*).

En outre, deux nouvelles activités ayant trait à la protection des travailleurs en matière de santé et à la normalisation seront lancées fin 1998. Elles visent à soutenir une recherche permettant de contribuer à l'élaboration d'un cadre réglementaire international à transposer au niveau national afin de combiner d'une part, les exigences en matière de qualité et de sécurité des produits et services et d'autre part, les exigences dans le domaine de la protection de l'environnement. En résumé, les pressions économiques et les pressions environnementales ont amené les décideurs à mettre en œuvre un ensemble de réglementation ayant des répercussions sur les modes de production et de consommation.

- La cohésion sociale

La société elle-même et les mécanismes qui furent à la base du consensus social pendant plusieurs décennies sont en profonde mutation sous l'effet d'une grande diversité de facteurs : les changements démographiques, les évolutions économiques, les percées récentes dans les technologies de l'information et la génétique, le bouleversement des profils de qualifications, la participation accrue des femmes au marché du travail, l'élévation des taux de scolarisation, la transformation du modèle familial, les comportements modifiés des citoyens par rapport au pouvoir, l'exigence des consommateurs et des travailleurs d'être mieux informés et mieux prémunis contre les risques de la consommation et de la production, les phénomènes croissants d'exclusion sociale.

Tous ces changements incitent à redéfinir les conditions d'une cohésion sociale garante du bon fonctionnement de la démocratie et de l'accès de tous aux droits fondamentaux des citoyens. Un nouveau contenu doit être donné à des concepts comme le travail, l'Etat providence, le service public, la citoyenneté, les

van 1995. Via het telematicanetwerk Belnet zal dit informatiekruispunt de onderzoekers en andere gebruikers een metadatabank ter beschikking stellen waarin alle bestaande informatiebronnen zijn opgenomen over de toestand van het milieu en de sociaal-economische parameters ervan. Een dergelijk instrument is onmisbaar om in de huidige ernstige leemten te voorzien in ons land wat de toegang tot die informatie betreft.

Het plan voor wetenschappelijke ondersteuning sluit aldus aan op de prioriteiten die op internationaal en nationaal vlak werden vastgelegd en ondersteunt de internationale verbintenissen van België. Zo kunnen de bevoegdheden van de Minister van Wetenschapsbeleid worden onderbouwd ten aanzien van de wetenschappelijke aspecten in het federaal plan voor duurzame ontwikkeling dat de regering heeft opgenomen in haar investituursverklaring van juni 1995, alsook alle regeringsinitiatieven die bijdragen tot een beleid van duurzame ontwikkeling (zoals het *Nationaal plan tot reductie van de uitstoot van CO₂ en andere broeikasgassen*).

Eind 1998 zullen voorts twee nieuwe acties in gang gezet worden op het gebied van de gezondheidsbescherming van de werknemer en de normalisatie. Bedoeling ervan is onderzoek te steunen waarmee bijgedragen kan worden aan het uitwerken van een op nationaal vlak om te zetten internationale regelgeving teneinde enerzijds eisen inzake kwaliteit en veiligheid van producten en diensten te verenigen met anderzijds eisen inzake milieubescherming. De druk uitgaande van de economie en het leefmilieu noopte de beleidsmakers ertoe een aantal voorschriften uit te vaardigen die op de productie- en consumptiepatronen inwerken.

- Sociale samenhang

Het maatschappelijk bestel en de mechanismen die ten grondslag lagen aan de maatschappelijke consensus over de laatste decennia ondergaan een gedaanteverandering onder invloed van talloze factoren: demografische veranderingen, economische ontwikkelingen, recente doorbraken in informatie- en genetische technologieën, ingrijpende verandering van beroepsprofielen, grotere deelneming van vrouwen aan het arbeidsproces, hogere scholingsgraad, wijziging van het gezinsmodel, nieuwe gedragspatronen van de burgers ten opzichte van de overheid, de vraag van consumenten en werknemers naar een betere voorlichting over en bescherming tegen risico's gebonden aan consumptie en productie, toenemende verschijnselen van sociale uitsluiting.

Al die wijzigingen nopen tot een herbezinning over de randvoorwaarden voor een sociale samenhang die garant staat voor de goede werking van de democratie en elke burger toegang geeft tot de grondrechten. Begrippen zoals arbeid, verzorgingsstaat, overheidsdienst, burgerschap, sociale rechten en plichten, so-

droits et les devoirs sociaux, l'économie sociale, etc, qui constituent autant de sujets renouvelés pour la recherche.

Les SSTC ont apporté leur contribution à cette recherche dès le début des années nonante en mettant en œuvre une série de programmes en sciences sociales portant, entre autres, sur les thèmes suivants : emploi, travail et formation; société et santé; répartition des revenus, sécurité sociale et pauvreté; problématiques féminines; criminalité, police administrative et administration de la justice pénale; protection juridique du citoyen; impact social du vieillissement démographique et de l'évolution de la structure familiale; inégalité sociale et dualisation dans la société; problématique de l'immigration; services publics : légitimation et efficacité; économie publique; évaluation sociale des choix technologiques.

Cet effort se poursuit actuellement par un nouveau *programme de recherches socio-économiques prospectives* lancé en 1995 et axé sur des thèmes d'intérêt national comme la lutte contre l'exclusion sociale, la prévention de la criminalité, les rapports du citoyen et de la technologie, la restructuration du marché du travail et les nouvelles perspectives d'emploi, l'Etat moderne au service du citoyen.

En particulier, le Conseil des Ministres du 18 septembre 1998 a approuvé le programme d'impulsion «Evaluation des maisons d'accueil socio-sanitaire pour usagers de drogues».

D'autres programmes des SSTC, tels ceux consacrés aux *risques pour la santé en milieu de travail* et à la *promotion de la normalisation technique*, comme instrument d'information et de protection du consommateur, répondent à cette même finalité de consolider les bases du consensus social. Il en va de même des actions visant à un accès démocratique à la nouvelle *société de l'information* et à la recherche des conditions d'un *développement durable*.

Enfin, la recherche peut contribuer de manière importante à définir les conditions d'un meilleur fonctionnement de la Justice et d'un rapprochement entre celle-ci et les citoyens.

— *Le soutien aux réseaux de recherche fondamentale*

Le système des Pôles d'Attraction interuniversitaires (PAI), mis en place dans le cadre de la politique scientifique nationale dès 1987, répond à des exigences nouvelles conditionnant les progrès scientifiques futurs :

— la complémentarité entre équipes de pointe appartenant à des institutions différentes, susceptibles de fournir des apports spécifiques à un objectif de recherche commun, selon un calendrier commun;

ciale économie, ... moeten opnieuw worden ingevuld, welke samen nieuwe onderzoekitems vormen.

Sinds het begin van de jaren negentig leveren de DWTC een bijdrage aan dit onderzoekgebied door talloze programma's inzake sociale wetenschappen op touw te zetten, onder meer over de volgende thema's: werkgelegenheid, arbeid en opleiding; maatschappij en gezondheid; inkomensverdeling, sociale zekerheid en armoede; vrouwenstudies; criminaliteit, bestuurlijke politie en strafrechtsbedeling; rechtsbescherming van de burger; sociale implicaties van de vergrijzing van de bevolking en verschuivingen in de gezinsstructuur; sociale ongelijkheid en dualistische samenleving; migrantenstudies; overheidsdiensten: legitimiteit en efficiëntie; publieke economie; Technology Assessment.

Deze inspanning wordt onverminderd voortgezet met een nieuw *programma voor toekomstgericht sociaal-economisch onderzoek* opgezet in 1995 en toegespitst op thema's van nationaal belang, zoals de strijd tegen sociale uitsluiting, criminaliteitspreventie, banden tussen burger en technologie, herstructurering van de arbeidsmarkt en nieuwe werkgelegenheidsperspectieven, de moderne Staat ten dienste van de burger.

Meer in het bijzonder heeft de Ministerraad van 18 september 1998 een impulsprogramma goedgekeurd : « Evaluatie van de medisch-sociale opvangcentra voor druggebruikers » .

Andere DWTC-programma's, bij voorbeeld over *gezondheidsrisico's op het werk* en *bevorderen van technische normalisatie*, als instrument van voorlichting en bescherming van de consument, dragen ertoe bij dat de sociale consensus zich op meer duurzame grondslagen voltrekt. Dat geldt ook voor acties die erop uit zijn beter toegang te geven tot de nieuwe *informatiemaatschappij* en het tot stand brengen van de randvoorwaarden voor een *duurzame ontwikkeling*.

Het onderzoek kan tot slot wezenlijk bijdragen tot het vastleggen van de voorwaarden voor een betere werking van en een toenadering tussen Justitie en de burgers.

— *Ondersteuning van netwerken voor fundamenteel onderzoek*

Het systeem van de Interuniversitaire Attractiepolen (IUAP's), dat in 1987 tot stand werd gebracht in het kader van het nationale wetenschapsbeleid, komt tegemoet aan nieuwe eisen als basis voor de toekomstige wetenschappelijke vooruitgang :

— de complementariteit tussen speerpuntploegen die tot verschillende instellingen behoren en een specifieke bijdrage kunnen leveren aan een gezamenlijke onderzoekdoelstelling, volgens een gemeenschappelijk tijdschema;

— la nécessité de réunir une masse critique de moyens matériels et intellectuels, notamment pour s'intégrer dans l'effort international;

— le recours accru à une approche interdisciplinaire pour rendre compte des phénomènes étudiés.

Les PAI sont destinés à favoriser une mise en œuvre homogène de plusieurs groupes de recherche répartis sur l'ensemble du pays, pour former des réseaux durables transcendant les institutions scientifiques et les communautés linguistiques et travaillant sur un projet commun. Ils visent ainsi tant à renforcer des coopérations là où elles existent déjà qu'à permettre à de nouvelles de prendre forme lorsque des intérêts scientifiques communs et des complémentarités interdisciplinaires se manifestent. L'aptitude à coopérer des équipes concernées est donc cruciale.

Les réseaux PAI sont ainsi une modalité alternative à des structures de recherche mono- ou pluridisciplinaires institutionnalisées et permanentes, qui s'avéreraient moins adaptées au contexte et aux traditions belges.

Ils constituent aussi un cadre où s'organise de manière structurée une coopération entre chercheurs appartenant aux diverses communautés, et ont donc par définition une vocation nationale. C'est à ce titre que le Gouvernement fédéral en est l'initiateur, alors que les autres composantes du financement de la recherche fondamentale dans notre pays ont été confiées aux Communautés.

Un nouveau train regroupé de PAI qui comporte au total 35 réseaux (154 équipes de recherche) et qui s'étendra sur la période 1997-2001 a été décidé par le Conseil des Ministres le 29 novembre 1996. Un financement de 4,5 milliards de francs y est consacré. Un tel engagement financier s'avère être un incitant particulièrement significatif à la recherche fondamentale en Belgique.

Le système des PAI couvre une large gamme de domaines de recherche, qui peuvent être regroupés en quatre grandes orientations : les sciences du vivant (biologie et médecine), les sciences de la matière et des matériaux (physique et chimie), les sciences de l'ingénieur et les sciences humaines.

Les modalités de mise en œuvre et de suivi des activités des réseaux PAI font l'objet d'un accord de coopération conclu entre l'Etat et les Communautés.

— *La stimulation à la recherche par l'engagement de chercheurs*

Une initiative de la politique scientifique fédérale a visé de manière spécifique un soutien à l'emploi des chercheurs, par l'adoption de mesures destinées à favoriser le recrutement de personnel de R&D par les universités, les centres de recherche et les entreprises, dans le cadre ou dans le prolongement du plan

— de la nécessité d'une masse critique de moyens matériels et intellectuels, notamment pour s'intégrer dans l'effort international;

— le recours accru à une approche interdisciplinaire pour rendre compte des phénomènes étudiés.

Les PAI sont destinés à favoriser une mise en œuvre homogène de plusieurs groupes de recherche répartis sur l'ensemble du pays, pour former des réseaux durables transcendant les institutions scientifiques et les communautés linguistiques et travaillant sur un projet commun. Ils visent ainsi tant à renforcer des coopérations là où elles existent déjà qu'à permettre à de nouvelles de prendre forme lorsque des intérêts scientifiques communs et des complémentarités interdisciplinaires se manifestent. L'aptitude à coopérer des équipes concernées est donc cruciale.

Les réseaux PAI sont ainsi une modalité alternative à des structures de recherche mono- ou pluridisciplinaires institutionnalisées et permanentes, qui s'avéreraient moins adaptées au contexte et aux traditions belges.

Ils constituent aussi un cadre où s'organise de manière structurée une coopération entre chercheurs appartenant aux diverses communautés, et ont donc par définition une vocation nationale. C'est à ce titre que le Gouvernement fédéral en est l'initiateur, alors que les autres composantes du financement de la recherche fondamentale dans notre pays ont été confiées aux Communautés.

Un nouveau train regroupé de PAI qui comporte au total 35 réseaux (154 équipes de recherche) et qui s'étendra sur la période 1997-2001 a été décidé par le Conseil des Ministres le 29 novembre 1996. Un financement de 4,5 milliards de francs y est consacré. Un tel engagement financier s'avère être un incitant particulièrement significatif à la recherche fondamentale en Belgique.

Le système des PAI couvre une large gamme de domaines de recherche, qui peuvent être regroupés en quatre grandes orientations : les sciences du vivant (biologie et médecine), les sciences de la matière et des matériaux (physique et chimie), les sciences de l'ingénieur et les sciences humaines.

Les modalités de mise en œuvre et de suivi des activités des réseaux PAI font l'objet d'un accord de coopération conclu entre l'Etat et les Communautés.

— *Stimulering van het onderzoek door onderzoekers aan te werven*

Een initiatief op het gebied van het federaal wetenschapsbeleid beoogt in het bijzonder een ondersteuning van de tewerkstelling van onderzoekers door maatregelen goed te keuren met als doel de aanwerving aan te moedigen van O&O-personeel door universiteiten, onderzoekcentra en onderne-

pluriannuel pour l'emploi adopté par le Gouvernement en 1995. Ce plan comporte plusieurs dispositions destinées à favoriser le recrutement de nouveaux chercheurs :

— l'exonération du paiement des cotisations patronales de sécurité sociale lorsque les universités et les établissements scientifiques fédéraux procèdent au recrutement de chercheurs supplémentaires;

— des mesures d'exonération fiscale nouvelles pour les entreprises privées lors de l'engagement de personnel supplémentaire affecté à la recherche scientifique;

— l'engagement de 95 chercheurs supplémentaires dans les universités et les établissements scientifiques fédéraux à partir d'octobre 1999 en plus de l'effectif de 300 chercheurs déjà engagés en 1998-99 et prolongés pour l'année académique 1999-2000. De plus 5 chercheurs seront engagés pour l'étude de la spoliation des biens juifs. Un crédit global de 406,2 MFB a été prévu à cet effet au budget 1999.

— *Les programmes aéronautiques*

Le Conseil des Ministres des 1^{er} octobre 1996 et 24 juillet 1998 a mandaté les Ministres de l'Economie et de la Politique scientifique pour négocier la contribution du pouvoir fédéral aux frais de recherche-développement des entreprises belges participant aux programmes AIRBUS A340-500/600 (1997-1998) et A3XX (1997-2000). A cette fin, des crédits pour un montant global de 2.053 MF ont été inscrits aux budgets des années 1998 à 2000, à raison de 50 % à charge du Ministère de l'Economie et à 50 % à charge des SSTC.

Cette intervention des pouvoirs publics fera l'objet d'un accord de coopération avec les Régions.

— *Les centres opérationnels des SSTC*

— Le Conseil des Ministres du 30 mai 1997 a confirmé sa volonté d'étendre le réseau télématique pour la recherche BELNET en lui donnant les moyens d'accroître le nombre d'institutions raccordées au réseau et en lui accordant des moyens budgétaires supplémentaires pour les années à venir.

Par ailleurs, l'intention d'octroyer le statut de service de l'Etat à gestion séparée au réseau BELNET sera concrétisée prochainement par le dépôt d'un projet de loi à cet effet.

— Le Service d'information scientifique et technique a été instauré en Service de l'Etat à gestion séparée par l'arrêté royal du 19.08.1997 portant création au sein des SSTC du Service d'information scientifique et technique. Il regroupera le Centre national de Documentation scientifique et technique (CNDST), actuellement une asbl rattachée à la Bi-

mingen in het kader van of in het verlengde van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid dat de Regering in 1995 heeft goedgekeurd. Dit plan voorziet in meerdere bepalingen ter bevordering van de aanwerving van nieuwe onderzoekers :

— vrijstelling van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid voor de universiteiten en federale wetenschappelijke instellingen die bijkomende onderzoekers aanwerven.

— nieuwe maatregelen voor belastingvrijstelling voor privébedrijven die bijkomend personeel aanwerven dat voor wetenschappelijk onderzoek wordt tewerkgesteld;

— de aanwerving van 95 extra onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen vanaf oktober 1999 bovenop het aantal van 300 onderzoekers die al werden aangeworven in 1998-99 en waarvan de arbeidsovereenkomst wordt verlengd voor het academiejaar 1999-2000. Er zullen bovendien 5 onderzoekers worden aangeworven voor de studie over de geroofde Joodse bezittingen. Hier voor werd in de begroting van 1999 een totaalbedrag van 406,2 mln. B. fr. uitgetrokken.

— *De luchtvaartprogramma's*

De Ministerraad van 1 oktober 1996 en 24 juli 1998 heeft de Ministers van Economische Zaken en van Wetenschapsbeleid opdracht gegeven te onderhandelen in verband met de bijdrage van de federale overheid aan de onderzoek-ontwikkelingskosten van de Belgische ondernemingen die deelnemen aan de programma's AIRBUS A340-500/600 (1997-1998) en A3XX (1997-2000). In de begrotingen voor de jaren 1998 tot 2000 zijn hiervoor kredieten ingeschreven voor een totaalbedrag van 2.053 mln. fr., 50 % ten laste van Economische Zaken en 50 % ten laste van de DWTC.

Voor deze tegemoetkoming van de overheid zal met de Gewesten een samenwerkingsakkoord worden gesloten.

— *De operationele centra van de DWTC*

— De Ministerraad van 30 mei 1997 heeft zijn wens bevestigd om het telematicanetwerk BELNET uit te breiden door hem de nodige middelen te geven om meer instellingen te kunnen aansluiten en hem extra budgettaire middelen voor de komende jaren toe te kennen.

Bovendien is het de bedoeling het netwerk BELNET het statuut toe te kennen van Staatsdienst met afzonderlijk beheer. Daartoe wordt binnenkort een wetsontwerp ingediend.

— De Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie werd opgezet als Staatsdienst met afzonderlijk beheer bij koninklijk besluit van 19.08.1997 houdende oprichting binnen de DWTC van de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie. Hij groepeerde het Nationaal centrum voor wetenschappelijke en technische documentatie

bibliothèque royale, et l'Observatoire fédéral des sciences et techniques, dont la décision de principe a été prise par le Conseil des Ministres du 10 mars 1995. Les règles organiques de la gestion financière et matérielle de ce nouveau service sont en cours de définition.

— L'action d'appui relative aux collections coordonnées belges de micro-organismes (Traité de Budapest), fera l'objet d'une prolongation dont la décision sera soumise au Conseil des Ministres à la fin de l'année 1998.

— Le Conseil des Ministres du 2 avril 1998 a approuvé la prolongation du programme « Banques de données socio-économiques fédérales » et sa mise en œuvre en tant qu'activité permanente des SSTC.

5.2. R&D sur le plan international (programme budgétaire 60.2)

Globalement, les crédits de recherche 1999 destinés au secteur international se caractérisent par une baisse de 0,3 % de leurs moyens de paiement.

Les moyens alloués aux activités de R&D dans le cadre international, qui représentent plus de 50 % des crédits de politique scientifique des SSTC, sont concentrés, dans une large mesure, sur la participation du pays aux programmes spatiaux de l'Agence spatiale européenne (ESA).

• L'Europe spatiale

Les activités spatiales ont un potentiel considérable d'application qui va aller en s'élargissant sous l'effet des progrès techniques des moyens spatiaux et de la diminution de leurs coûts.

On peut distinguer les grandes tendances suivantes :

— les télécommunications spatiales vont connaître une phase d'expansion en élargissant leurs zones de couverture tout en s'adressant à des groupes spécifiques ciblés avec précision;

— les systèmes évolués d'observation de la terre et de son environnement vont passer du stade actuel où ils servent de soutien aux prises de décision, à des systèmes de surveillance et de gestion directe du milieu;

— l'utilisation combinée des techniques de télécommunications et d'observation de la terre va autoriser le développement de services nouveaux dans divers domaines, comme la navigation terrestre, maritime et aérienne, et faciliter la gestion des crises et des catastrophes;

— enfin, de nouveaux programmes scientifiques vont permettre de développer des recherches en élargissant les domaines à explorer, et de relever les nouveaux défis technologiques.

(NCWTD), thans als vzw verbonden aan de Koninklijke Bibliotheek, en het federaal Observatorium voor wetenschap en techniek, waarover de Ministeraad van 10 maart 1995 een principebeslissing heeft genomen. De organieke voorschriften voor het financieel en materieel beheer van deze nieuwe dienst worden momenteel uitgewerkt.

— De ondersteuningsactie betreffende de Belgische gecoördineerde collecties van micro-organismen (Verdrag van Budapest) wordt verlengd. De beslissing ter zake wordt eind 1998 aan de Ministeraad voorgelegd.

— De Ministerraad van 2 april 1998 heeft zijn goedkeuring gehecht aan de verlenging van het programma « Federale sociaal-economische databanken » en de tenuitvoerlegging ervan als permanente opdracht van de DWTC.

5.2. O&O op internationaal vlak (begrotingsprogramma 60.2)

De onderzoekkredieten 1999 voor de internationale sector dalen met 0,3 % wat de betalingsmiddelen betreft.

De middelen voor de O&O-activiteiten in internationaal verband, die meer dan 50 % van de kredieten van wetenschapsbeleid van de DWTC vertegenwoordigen, zijn voor het overgrote deel bestemd voor de Belgische deelname aan de ruimtevaartprogramma's van het Europees Ruimte Agentschap (ESA).

• Europa en de ruimtevaart

De activiteiten op ruimtevaartgebied bieden aanzienlijke toepassingsmogelijkheden die zich steeds verder zullen uitbreiden gezien de technische vooruitgang van de bestaande middelen terzake en de verlaging van de kostprijs ervan.

De volgende grote trends kunnen worden onderscheiden :

— ruimtetelecommunicatie gaat zich uitbreiden waarbij de bestreken zones groter worden, alsook zich richten tot met precisie geïdentificeerde specifieke groepen;

— de ontwikkelde systemen voor het observeren van de aarde en haar milieu, die thans beleidsondersteunend zijn, worden systemen waarmee het milieu in het oog wordt gehouden en rechtstreeks beheerd;

— door het combineren van telecommunicatie- en aardobservatietechnieken kunnen nieuwe diensten worden ontwikkeld op diverse gebieden, zoals het verkeer, de lucht- en scheepvaart, en kan het beheer van crisissituaties en rampen worden vergemakkelijkt;

— tot slot gaan nieuwe wetenschappelijke programma's het mogelijk maken onderzoekacties op het getouw te zetten, waarbij meer gebieden zullen worden verkend, en de nieuwe technologische uitdagingen aan te nemen.

D'un point de vue plus politique, les activités spatiales, de par leur nature même, constituent un facteur d'unification et un cadre de coopération internationale, contribuant ainsi à renforcer la cohérence entre les nations, les communautés et les peuples.

La Belgique souhaite poursuivre sa participation à cette évolution irréversible.

Notre pays s'est taillé une place reconnue dans l'Europe spatiale. Il faut préserver cet atout qui est important pour les progrès scientifiques futurs et pour l'accès à des marchés commerciaux en expansion pour l'industrie et les services. Tout en opérant la sélectivité entre les programmes de l'ESA pour en maîtriser les conséquences budgétaires, les moyens prévus pour 1999 et les années ultérieures s'inscrivent dans cet objectif.

Le Conseil des Ministres du 17 octobre 1995 a, à la veille de la Conférence ministérielle de l'ESA de Toulouse, fixé les priorités de la politique spatiale belge et a défini les engagements à prendre par la Belgique dans le cadre de l'ESA et de la coopération spatiale bilatérale sur la période 1996-2000, dans le cadre d'une enveloppe budgétaire globale annuelle constante de l'ordre de 6,2 milliards de francs arrêlée pour l'ensemble des activités spatiales.

Les priorités ainsi retenues par le Gouvernement sont :

- accroître les retombées scientifiques de notre engagement spatial;

la poursuite de cet objectif s'inscrit à l'ESA à la fois dans le programme scientifique obligatoire, dans les programmes opérationnels PRODEX et EMIR, ainsi que dans les programmes opérationnels sur l'Observation de la terre; le nombre des expériences scientifiques belges en orbite s'est sensiblement accru ces dernières années;

- réaliser progressivement un rééquilibrage dans la répartition régionale des activités industrielles belges dans le domaine spatial, par l'insertion d'autres segments d'activités industrielles, avec pour but un accroissement du poids relatif de programmes comportant des retombées pour le nord du pays;

les domaines concernés sont à cet égard les télécommunications, l'instrumentation scientifique, la partie « segment sol » des systèmes satellitaires et l'informatique;

- poursuivre le développement d'Ariane 5;

l'objectif est de consolider le potentiel industriel performant mis en place en Belgique dans le cadre du développement des modèles successifs du lanceur européen;

- poursuivre notre engagement dans la filière SPOT;

- consolider la présence en Belgique de centres d'essai et de contrôle de systèmes spatiaux;

- susciter une valorisation plus poussée des services et des informations provenant de l'espace.

Vanuit een meer politiek oogpunt vormen de ruimtevaartactiviteiten, gelet op de aard zelf ervan, een factor van eenwording en een kader voor internationale samenwerking, waarbij zodoende bijgedragen wordt tot de samenhang tussen naties, gemeenschappen en volkeren.

België wenst verder bij te dragen tot die onomkeerbare ontwikkeling.

Ons land geniet Europese erkenning op ruimtevaartgebied. Die belangrijke troef moet veilig worden gesteld in het licht van de wetenschappelijke vooruitgang in de toekomst en de toegang voor het bedrijfsleven en de dienstensector tot de in uitbreiding zijnde commerciële markten. Terwijl in de ESA-programma's een selectie doorgevoerd zal worden om de budgettaire weerslag ervan in de hand te houden, komen de voor 1999 en later vastgelegde middelen aan die doelstelling tegemoet.

De Ministerraad van 17 oktober 1995 heeft, vlak vóór de ESA-Ministerconferentie van Toulouse, de prioritaire zwaartepunten van het Belgische ruimtebeleid vastgelegd en heeft bepaald welke verbintenissen België in het kader van het ESA en de bilaterale samenwerking op ruimtevaartgebied zal aangaan over de periode 1996-2000, binnen de perken van de totale jaarlijkse constante begrotingsenveloppe ten belope van 6,2 miljard frank die voor alle ruimteactiviteiten is uitgetrokken.

De regering heeft de volgende prioriteiten in aanmerking genomen :

- de wetenschappelijke spin-offs van onze verbintenissen op ruimtevaartvlak vergroten;

deze doelstelling sluit in het ESA aan op het verplichte wetenschappelijke programma, de operationele programma's PRODEX en EMIR, alsook op de operationele onderzoekprogramma's voor aardobservatie; de afgelopen jaren is het aantal Belgische wetenschappelijke ruimte-experimenten fors toegenomen;

- de regionale verdeling van de Belgische industriële activiteiten op ruimtevaartgebied geleidelijk weer in evenwicht brengen door andere industrietaken te integreren, met als doel het relatieve aandeel te verhogen van ruimtevaartprogramma's die een economische return genereren in Vlaanderen;

het gaat hier onder meer om telecommunicatie, het wetenschappelijk instrumentarium, het grondsegment van satellietssystemen en informatica;

- de ontwikkeling van de Ariane 5 lanceerraket voortzetten;

doel is het sterk presterend industrieel potentieel versterken dat in België is opgezet dankzij de ontwikkeling van opeenvolgende modellen van de Europese draagraket;

- onze verbintenissen in het SPOT-programma voortzetten;

- meer test- en controlecentra voor ruimtesystemen vestigen in België;

- ruimtecommunicatiediensten en -informatie beter ten nutte maken.

Ces priorités se traduisent de la manière suivante dans la répartition budgétaire des engagements pris par la Belgique dans les programmes spatiaux européens (ESA+SPOT) pour la période 1997-2000 :

	%
— Observation de la Terre par satellite (y compris la météorologie)	24
— Télécommunications spatiales	21
— Transport spatial (Ariane)	18
— Sciences spatiales	15
— Station spatiale internationale et microgravité	13
— Programmes ESA de technologies génériques	9
	100

La Belgique exerce actuellement la présidence du Conseil au niveau ministériel de l'Agence spatiale européenne et ceci jusqu'à la prochaine Conférence ministérielle de l'Espace qui aura lieu à Bruxelles en 1999. Cette Conférence devra définir les grandes orientations de l'ESA pour l'après l'an 2000.

En ce qui concerne notre participation au programme français d'observation de la Terre SPOT, le développement du satellite SPOT 5 se déroule conformément aux prévisions et son lancement est toujours prévu en 2001. Par ailleurs, suite à une décision des partenaires du projet (UE, France, Italie, Suède, Belgique), c'est au VITO à Mol qu'a été installé le centre de traitement des données de l'instrument Végétation. A noter que c'est la première fois que la Belgique s'est vu confier un rôle actif dans l'exploitation et la commercialisation de données satellitaires.

Enfin, dans le cadre d'EUMETSAT (Organisation européenne pour l'opération et l'exploitation des satellites météorologiques), la filière de satellites en orbite géostationnaire (Meteosat et MSG) va se compléter par un système en orbite polaire dont le premier satellite (METOP-1), développé dans le cadre de l'ESA, sera lancé à l'horizon 2002. Le Conseil des Ministres du 26 juillet 1997 a approuvé la participation belge au nouveau programme Eumetsat Polar System (EPS) qui est entré à la mi-septembre 1998 dans sa phase de développement.

- L'Union européenne

La délégation belge dans les instances européennes chargées d'examiner le contenu et les modalités du Programme-cadre de recherche développement de l'Union européenne et d'en contrôler la mise en œuvre, est composée de représentants de l'Autorité fédérale, des Régions et des Communautés. La concertation entre les différents pouvoirs est réglée par un accord de coopération conclu en 1991 et permet à la Belgique de jouer un rôle particulièrement actif dans

Deze prioriteiten worden als volgt vertaald in de budgettaire verdeling van de verbintenissen die België heeft aangegaan in de Europese ruimtevaartprogramma's (ESA + SPOT) over de periode 1997-2000 :

	%
— Aardobservatie per satelliet (met inbegrip van meteorologie)	24
— Ruimtetelecommunicatie	21
— Ruimtetransport (Ariane)	18
— Ruimtetenschappen	15
— Internationaal ruimtestation en microzwaartekracht	13
— ESA-programma's voor generieke technologieën	9
	100

België neemt thans in het kader van het Europees Ruimte Agentschap het voorzitterschap waar van de Ministerraad tot de volgende Ministerconferentie voor Ruimtevaart die in 1999 in Brussel zal plaatsvinden. Tijdens die Conferentie worden de grote krachtlijnen van het ESA voor na het jaar 2000 vastgelegd.

Wat onze deelname betreft aan het Franse aardobservatieprogramma SPOT, loopt de ontwikkeling van de satelliet SPOT 5 zoals gepland en wordt de lancering ervan nog altijd in 2001 verwacht. Conform een tussen de partners genomen beslissing (EU, Frankrijk, Italië, Zweden en België) werd immers in het VITO in Mol het centrum voor de verwerking van de gegevens van het Vegetatie-instrument geïnstalleerd. Te noteren valt dat België voor de eerste maal een actieve rol toebedeeld krijgt in het exploiteren en commercialiseren van satellietgegevens.

In het kader van EUMETSAT (Europese organisatie voor weersatellieten) komen er, naast de nu al bestaande geostationaire satellieten (Meteosat en MSG), polaire satellieten bij waarvan de eerste (METOP-1), ontwikkeld in ESA-verband, omstreeks 2002 gelanceerd wordt. De Ministerraad van 26 juli 1997 heeft de medewerking van België goedgekeurd aan het nieuwe programma Eumetsat Polar System (EPS), waarvan de ontwikkelingsfase midden september 1998 gestart is.

- De Europese Unie

De Belgische delegatie in de Europese instanties die belast zijn met het onderzoek van de inhoud en de voorwaarden van het Kaderprogramma voor onderzoek-ontwikkeling van de Europese Unie en met de controle op de uitvoering ervan bestaat uit vertegenwoordigers van de Federale overheid, de Gewesten en de Gemeenschappen. Het overleg tussen de verschillende overheden is geregeld bij een in 1991 gesloten samenwerkingsakkoord en stelt België in

le processus européen de préparation des décisions concernant l'effort de recherche européen.

La structure et le contenu du 5^{ème} Programme-cadre — qui porte sur la période 1999-2002 — ont fait l'objet d'un accord de principe entre les Etats Membres et le Parlement de l'Union européenne. Une procédure de conciliation entre celui-ci et le Conseil des Ministres est actuellement en cours en vue de la fixation définitive du budget global y relatif.

Les grands thèmes de recherche du 5^{ème} programme cadre sont :

- la qualité de la vie et la gestion des ressources du vivant;
- la société de l'information conviviale :
- la croissance compétitive et durable;
- l'énergie, l'environnement et le développement durable.

Pour chacun de ces thèmes, des actions spécifiques orientées vers des objectifs concrets de la société moderne sont développés, ainsi que des activités de recherche et de développement technologique à caractère générique et des activités de soutien aux infrastructures de recherche.

En outre, le 5^{ème} programme-cadre comprend une série d'activités de type horizontal, telles que l'affirmation du rôle internationale de la recherche communautaire, la promotion de l'innovation et l'encouragement de la participation des PME, et l'amélioration du potentiel humain et de la base de connaissance socio-économiques.

• Eureka

Les SSTC veillent, en coopération étroite avec les Régions, à maintenir le niveau et la qualité de la contribution belge à cette initiative axée sur la stimulation de projets de technologie avancée s'inscrivant dans un objectif d'accroissement de la compétitivité de l'industrie européenne sur le plan mondial.

• Les grandes installations scientifiques

Le budget des SSTC assure le financement de la participation de la Belgique au Laboratoire européen de biologie moléculaire (EMBL) à Heidelberg, à l'Installation européenne de rayonnement synchrotron (ESRF) à Grenoble et à l'installation du Very Large Telescope (ESO) au Chili.

• La coopération scientifique bilatérale

Les SSTC poursuivent leur effort dans la coopération scientifique bilatérale, en particulier avec les pays de l'Europe de l'Est et la Chine.

staat zeer actief de Europese beslissingen voor te bereiden in verband met de Europese onderzoekspanningen.

De Lidstaten en het Parlement van de Europese Unie zijn het in principe eens geraakt over de structuur en de inhoud van het 5e Kaderprogramma dat over de periode 1999-2002 loopt. Tussen het Parlement en de Ministerraad is op dit ogenblik een verzoeningsprocedure aan de gang om het totaalbudget hiervoor definitief vast te leggen.

De grote thema's waaraan in het 5e Kaderprogramma onderzoek zal worden gedaan, zijn :

- leefkwaliteit en beheer van de biologische hulpbronnen;
- gebruikersvriendelijke informatiemaatschappij;
- concurrerende en duurzame groei;
- energie, leefmilieu en duurzame ontwikkeling.

Per thema worden specifieke acties opgezet gericht op concrete doelstellingen van de moderne maatschappij alsmede specifiek onderzoek en technologische ontwikkeling verricht en wordt ruggesteun verleend aan onderzoekinfrastructuur.

Het 5de kaderprogramma omvat bovendien een aantal horizontale activiteiten, zoals het bevestigen van de internationale rol van het communautaire onderzoek, het bevorderen van innovatie, het aanmoedigen van de medewerking van KMO's en het verbeteren van het menselijk potentieel en van de sociaal-economische kennis.

• Eureka

De DWTC zien toe, in nauwe samenwerking met de Gewesten, op het behoud van het niveau en de kwaliteit van de Belgische bijdrage tot dat initiatief dat gericht is op het aanmoedigen van geavanceerde technologische projecten met als doel het concurrentievermogen van het Europese bedrijfsleven op wereldvlak op te voeren.

• Grote wetenschappelijke onderzoekinstallaties

De DWTC financieren de deelname van België in het Europees laboratorium voor moleculaire biologie (EMBL) in Heidelberg, de Europese Installatie voor synchrotronstraling (ESRF) in Grenoble en de installatie van de Very Large Telescope (ESO) in Chili.

• Bilaterale wetenschappelijke samenwerking

De DWTC blijven bilaterale wetenschappelijke samenwerkingverbanden opzetten, in hoofdzaak met Oost-Europese landen en China.

5.3. Les établissements scientifiques fédéraux (programme budgétaire 60.3)

Les budgets relatifs aux dix établissements scientifiques fédéraux placés sous l'autorité du Ministre de la Politique scientifique connaîtront une croissance de 5,0 % des moyens de paiement en 1999.

Pour l'ensemble de ces établissements, les moyens nécessaires au comblement progressif des cadres du personnel statutaire et l'indexation des dotations ont été inscrits au projet de budget 1999.

Par ailleurs, l'accent continuera à être placé, au cours de l'année 1999, sur la définition de projets scientifiques communs à toutes ou certaines de ces institutions et sur la mise en œuvre de réseaux les associant plus directement au reste du monde de la recherche et du service public scientifique.

L'année 1999 sera également mise à profit pour continuer la mise en œuvre de l'enveloppe budgétaire spécifique destinée à renforcer les capacités scientifiques des Etablissements scientifiques fédéraux en appui à leurs missions de service public. L'affectation des moyens regroupés sur ce crédit permettra de couvrir de manière cohérente les synergies entre les différents types d'actions d'impulsion déjà mis en œuvre par les SSTC au profit des établissements relevant de l'autorité du Ministre de la Politique scientifique, sous la forme à ce stade :

- d'actions de renforcement du potentiel scientifique des établissements scientifiques fédéraux (mandats réservés à des scientifiques de niveau doctoral);

- de mise à disposition des établissements scientifiques de chercheurs confirmés via des mandats temporaires réservés à des scientifiques de niveau post-doctoral;

- d'actions d'impulsion à la recherche, qui feront dorénavant l'objet de priorités sur la base d'une expertise internationale.

Le raccordement de ces institutions au réseau télématique BELNET s'inscrit dans le même souci de renforcement des liens avec l'extérieur et concourt à la nouvelle dynamique de recherche indispensable au développement futur des établissements scientifiques. Il devrait en outre contribuer au raffermissement des missions de service public dont ils sont chargés : les établissements scientifiques pourront ainsi à terme mettre à la disposition d'un large public l'ensemble des données informatisées dont ils disposent, spécialement les données relatives à leurs collections.

A côté des tâches permanentes exécutées dans le cadre de leurs missions de service public, les établissements scientifiques fédéraux inscriront également en 1999 au rang de leurs priorités les activités particulières suivantes :

5.3. De federale wetenschappelijke instellingen (begrotingsprogramma 60.3)

De begrotingen met betrekking tot de tien federale wetenschappelijke instellingen die onder de Minister van Wetenschapsbeleid ressorteren zullen in betaalmiddelen in 1999 met 5,0 % stijgen.

Voor al die instellingen werden de middelen die nodig zijn om de statutaire personeelsformaties geleidelijk in te vullen en de dotaties te indexeren ingeschreven in de ontwerpbegroting voor 1999.

In de loop van 1999 zal overigens verder de nadruk gelegd worden op het definiëren van voor alle of voor een gedeelte van die instellingen gemeenschappelijke projecten en op het tot stand brengen van netwerken waardoor ze directer aansluiten op de rest van de wereld van het onderzoek en de wetenschappelijke dienstverlening.

In 1999 zal tevens van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om de uitvoering verder te zetten van de specifieke begrotingsenveloppe om de wetenschappelijke capaciteiten van de federale wetenschappelijke instellingen ter ondersteuning van hun dienstverlenende opdrachten te versterken. De besteding van deze kredietmiddelen zal het mogelijk maken op coherente wijze de synergieën te dekken tussen de verschillende soorten van impulsacties die de DWTC al hebben opgezet ten gunste van de instellingen die onder het gezag staan van de Minister van Wetenschapsbeleid, in de vorm van :

- acties ter versterking van het wetenschapspotentieel van de federale wetenschappelijke instellingen (mandaten voor wetenschappers van doctorsniveau);

- terbeschikkingstelling van de wetenschappelijke instellingen van ervaren onderzoekers via tijdelijke mandaten voor wetenschappers van post-doctorsniveau;

- acties tot aanmoediging van het onderzoek, waarvoor voortaan prioriteiten gesteld zullen worden op grond van internationale expertise.

Het aansluiten van die instellingen op het telematicanetwerk BELNET heeft hetzelfde doel, te weten de banden versterken met de externe instellingen, en draagt bij tot de nieuwe onderzoeksdynamiek die onmisbaar is voor de toekomstige ontwikkeling van de wetenschappelijke instellingen. De aansluiting op BELNET zou bovendien de dienstverlenende opdrachten waarmee zij zijn belast moeten helpen versterken : op termijn kunnen de wetenschappelijke instellingen alle computergegevens waarover zij beschikken ten dienste stellen van een ruim publiek, in het bijzonder de gegevens over hun collecties.

Behoudens de permanente taken in het kader van hun dienstverlenende opdrachten, zullen de federale wetenschappelijke instellingen in 1999 bij voorrang ook de volgende bijzondere activiteiten op het getouw zetten :

- Groupement « Documentation »

— Les Archives générales du Royaume (AGR) poursuivront l'inspection des archives de diverses institutions publiques (ministères fédéraux, Justice de paix, tribunaux de police, fabriques d'églises). Elles comptent utiliser le nouveau bâtiment au Quai Demets à Anderlecht pour notamment ouvrir une nouvelle salle de lecture à destination du grand public.

Par ailleurs, les expositions suivantes seront organisées au cours de l'année 1999 :

- Histoire du cirque
- Histoire de l'ordre religieux féminin
- Les archives relatives à l'histoire de l'art.

— Dans le domaine des acquisitions, la Bibliothèque royale de Belgique (BRB) développera les achats de livres relatifs à la Belgique et à son patrimoine ainsi que de publications couvrant les domaines des sections spéciales et des sciences de l'information. Un effort sera également consenti pour compléter les collections anciennes d'auteurs belges et de documents publiés autrefois dans nos régions.

Pour ce qui concerne la conservation et la préservation des documents, le sauvetage de brochures belges du 19^{ème} siècle sera entamé et le microfilmage de journaux des 19 et 20^{ème} siècles sera poursuivi.

Enfin, à la fin de l'année 1999, une exposition consacrée au tome I des chroniques du Hainaut sera organisée.

- Groupement « Espace »

— L'objectif essentiel de l'Institut royal météorologique de Belgique (IRM) en 1999 est de poursuivre son intégration européenne. Dans le cadre du réseau de coopération « Eumetnet », l'IRM participera notamment aux programmes visant d'une part à améliorer le réseau européen d'observation météorologiques au delà du continent et des océans (Eucos) et d'autre part à réaliser l'intégration opérationnelle de l'information par radar (Opera).

En 1999, le nœud de télécommunication belge GTS sera transféré à l'IRM. Ce nœud sera la plaque tournante pour notre pays de toutes les informations météorologiques internationales et d'alerte internationale en cas d'incident nucléaire.

L'IRM participera aussi activement à différents programmes mis en œuvre au sein de l'organisation internationale de satellites météorologiques « Eumetsat » avec pour objectif de valoriser davantage les données satellite (Satellite Application Facilities-SAF). Ainsi, l'institut participe aux SAF relatifs à l'ozone, le climat, les prévisions météorologiques à très court terme, l'influence des propriétés de la surface terrestre sur le temps et les prévisions numériques.

- Groepering « Documentatie »

— Het Algemeen Rijksarchief (ARA) zal het onderzoek van het archief van diverse overheidsinstellingen (federale ministeries, vrederegerechten, politie-rechtbanken, kerkfabrieken) voortzetten. Het wil het nieuwe gebouw aan de Demetskaai in Anderlecht in gebruik nemen om een nieuwe leeszaal voor het grote publiek te openen.

Overigens zullen in de loop van 1999 de volgende tentoonstellingen worden opgezet :

- Geschiedenis van het circus
- Geschiedenis van de vrouwelijke contemplatieve kloosterorden
- Archieven met betrekking tot de kunstgeschiedenis

— De Koninklijke Bibliotheek van België (KBB) zal werken aankopen over België en zijn erfgoed alsmede publicaties die verband houden met de terreinen waarop de speciale afdelingen en de informatiewetenschappen actief zijn. Ook zal ernaar gestreefd worden oude collecties aan te vullen van Belgische auteurs en van documenten die eertijds in onze streken gepubliceerd zijn.

Wat het conserveren en bewaren van documenten betreft, zal begonnen worden met een reddingsoperatie voor Belgische brochures uit de 19de eeuw en zal verder werk gemaakt worden van het microfilmen van dagbladen uit de 19de en 20ste eeuw.

Eind 1999 zal tot slot een tentoonstelling opgezet worden over deel I van de kronieken van Henegouwen.

- Groepering « Ruimte »

— Het hoofddoel van het Koninklijk Meteorologisch Instituut van België (KMI) voor 1999 blijft de verdere Europese integratie. In het kader van het samenwerkingsnetwerk « Eumetnet » zal het KMI o.a. deelnemen aan programma's voor de verbetering van het Europese netwerk voor meteorologische waarnemingen boven het continent en de oceanen (Eucos) en de operationele integratie van radarinformatie (Opera).

In 1999 zal het Belgisch GTS-telecommunicatieknooppunt naar het KMI overgebracht worden. Via dit knooppunt wordt voor ons land alle meteorologische informatie internationaal uitgewisseld alsmede de internationale waarschuwingen in geval van een nucleair incident.

Het KMI zal ook actief meewerken aan verschillende programma's, opgezet binnen de Europese Organisatie voor Meteorologische Satellieten « Eumetsat », met als doel de satellietgegevens beter te valoriseren (Satellite Application Facilities — SAF). Het Instituut neemt aldus deel aan de SAF's over ozon, klimaat, weersvoorspellingen op zeer korte termijn, de invloed van de eigenschappen van het landoppervlak op het weer en de numerieke voorspellingen.

Les prévisions météorologiques à court terme seront améliorées grâce au perfectionnement du modèle de prévision à mailles fines de l'IRM (Aladin Belgium). Les prévisions d'intempéries graves pourraient être nettement améliorée par l'utilisation de ce modèle, mais aussi grâce à la mise en service d'un radar météorologique opérationnel.

La recherche concernant les prévisions climatiques, le bilan radioactif de la terre et la constante solaire sera poursuivie en collaboration avec L'ESA et la NASA.

En 1999, l'institut procédera à une profonde réorganisation qui se prépare depuis 1997. Cette nouvelle structure tiendra compte de l'évolution des tâches de l'IRM et devrait permettre une coopération internationale plus efficace ainsi qu'une adaptation plus souple à un environnement institutionnel en pleine mutation.

— L'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique (IASB) contribue à la connaissance et à la compréhension des phénomènes physico-chimiques et électrodynamiques, dus à l'interaction du rayonnement solaire électromagnétique et corpusculaire avec l'atmosphère par une étude de l'environnement atmosphérique depuis le niveau du sol jusqu'à l'espace interplanétaire.

Les actions qui seront menées par l'Institut en 1999 concernent :

1. le rayonnement solaire;
2. l'étude de l'atmosphère terrestre et des changements globaux;
3. les observations de la composition de l'atmosphère;
4. les observations spatiales de l'ESA et la préparation de la mission ENVISAT;
5. l'assimilation de données satellitaires et la modélisation régionale et globale et du transfert radiatif;
6. l'étude du vent solaire et du plasma interplanétaire à partir des données des sondes interplanétaires ULYSSE (ESA/NASA) et WIND (NASA);
7. l'étude des couplages vent solaire-manétosphère-ionosphère avec l'utilisation des données archivées du projet INTERBALL, des satellites AMPTE/IRM (USA, Grande-Bretagne, Allemagne) et ISEE1/ISEE2 (NASA), ainsi qu'en préparation de la future mission CLUSTER 2 (ESA);

8. la préparation de l'exploitation cométaire prévue par la mission ROSETTA de l'ESA;

9. la préparation d'une expérience pour l'étude de l'atmosphère de Mars lors de la mission « Mars Express » de l'ESA.

De plus, l'Institut est chargé par les SSTC du « Belgian User Support and Operation Centre » en vue d'effectuer les fonctions de support pour les chercheurs belges impliqués dans la recherche spatiale.

— Quant aux activités de l'Observatoire royal de Belgique (ORB), elles ont, pour objectif essentiel la compréhension des phénomènes géophysiques et astronomiques. Elles seront poursuivies en 1999 tant

De weersvoorspellingen op korte termijn zullen verder verbeterd worden door de verfijning van het numeriek fijnmazig voorspellingsmodel van het KMI (Aladin Belgium). De voorspelling van noodweer zal aanzienlijk verbeterd worden door het gebruik van dit model, maar ook door de operationele ingebruikneming van een operationele meteorologische radar.

Het onderzoek over de voorspelbaarheid van het klimaat, de stralingsbalans van de aarde en de zonconstante zal voortgezet worden, dit laatste in samenwerking met ESA en NASA.

In 1999 zal het Instituut de grondige herorganisatie, die sedert 1997 zorgvuldig wordt voorbereid, doorvoeren. De nieuwe organisatie zal rekening houden met de evolutie van de taken van het KMI en moet een efficiëntere internationale samenwerking mogelijk maken alsmede een soepeler inspelen op de zich snel wijzigende omgeving van de instelling.

— Het Belgisch Instituut voor Ruimte-Aëronomie (BIRA) draagt bij, via een studie van de atmosferisch milieu dat zich uitstrekt van de aarde tot de interplanetaire ruimte, aan de kennis van en het inzicht in de fysisch-chemische en elektrodynamische fenomenen die het gevolg zijn van de interactie van de elektromagnetische en corpusculaire zonnestraling met de atmosfeer.

De activiteiten die in 1999 door het Instituut zullen worden verricht hebben betrekking op :

1. de zonnestraling;
2. de studie van de atmosfeer van de aarde en global change;
3. de waarnemingen van de samenstelling van de atmosfeer;
4. de ruimte-observaties van het ESA en de voorbereiding van de missie ENVISAT;
5. de assimilatie van satellietgegevens en de modellering per regio en voor het gehele land en de stralingsoverdracht;
6. de studie van de zonnwind en van het interplanetaire plasma op basis van gegevens van de interplanetaire ruimtesondes ULYSSES (ESA/NASA) en WIND (NASA);
7. de studie van de koppeling zonnwind-manetosphère-ionosphère dankzij gegevens verzameld door het project INTERBALL, de satellieten AMPTE/KMI (USA, Groot-Brittannië, Duitsland) en ISEE1/ISEE2 (NASA) alsmede ter voorbereiding van de toekomstige missie CLUSTER 2 (ESA);

8. de voorbereiding van de exploratie van de kometen in het kader van de ESA-missie ROSETTA;

9. de voorbereiding van een experiment voor het bestuderen van de atmosfeer van Mars tijdens de ESA-missie « Mars Express ».

Het Instituut is bovendien door de DWTC belast met het « Belgian User Support and Operation Centre » voor het ondersteunen van de Belgische onderzoekers die bij het ruimteonderzoek zijn betrokken.

— De activiteiten van de Koninklijke Sterrenwacht van België (KSB) hebben als hoofddoel de geofysische en astronomische fenomenen te begrijpen. Deze activiteiten worden in 1999 zowel in België

sur le plan strictement belge que dans le cadre de collaborations internationales.

Les opérations en Belgique seront concentrées sur :

- la surveillance de l'activité séismique sur le territoire belge;
- la densification du réseau gravimétrique belge ainsi que l'interprétation géophysique des variations observées de la pesanteur;
- l'observation et l'interprétation des mesures optiques et radioélectriques de l'activité solaire;
- la maintenance en opération permanente de 4 stations de géodésie spatiale installées à Bruxelles, Dourbes, Dentergem et Waremmes; ces stations sont destinées tant à une densification du réseau européen qu'à un transfert de technologie vers les utilisateurs publics et privés;
- la gestion et le développement du Centre de réduction de données IHAP (Image Handling And Processing) ainsi que la constitution des archives appelées ULD (International Ultraviolet Explorer Satellite), ceci au bénéfice de l'ensemble de la communauté astronomique belge;
- un nouveau réseau gravimétrique de premier ordre couvrant la Belgique et comportant 43 stations sera développé au cours des années 1999 et 2000.

Sur le plan international, l'Observatoire concentrera ses activités sur :

- la détermination de l'Heure de référence internationale avec le Bureau International des Poids et Mesures et la densification du réseau européen des mesures de la pesanteur avec le Bureau gravimétrique international;
- les observations et la collecte des données de deux centres internationaux dont la gestion est confiée à l'Observatoire : le Centre international des marées terrestres et le Centre international relevant les indices de l'activité solaire;
- l'interprétation des observations qui sont collectées par le satellite SOHO, etc;
- les programmes astronomiques définis au sein des Unions internationales auxquelles la Belgique contribue financièrement, notamment l'Union astronomique (UAI), l'Union de géodésie et de géophysique (UGGI), l'Union de radioélectricité (URSI).

Pour 1999, il y a lieu de mentionner l'événement exceptionnel suivant : le 11 août une éclipse totale du soleil sera visible dans une zone étroite à partir de l'Atlantique vers l'Europe centrale et le Moyen-orient vers l'Inde. L'extrême Sud de la Belgique se trouvera dans la zone d'éclipse totale. On doit remonter à 1433 pour retrouver un tel événement observable en Belgique et il faudra attendre le 25 mai 2142 pour en retrouver un. Les scientifiques concernés par l'étude du soleil consacreront une bonne partie de leurs activités à la préparation des observations de cette éclipse et à leur interprétation.

alleen als in internationale samenwerkingsverbanden verder uitgebouwd.

De in België uitgevoerde activiteiten zullen worden toegespitst op :

- de controle van de seismische activiteit in België;
- de verdichting van het Belgische gravimetrie-netwerk alsmede de geofysische interpretatie van de waargenomen zwaartekrachtvariëaties;
- de observatie en interpretatie van optische en radioelektrische metingen van de zonne-activiteit;
- het permanente onderhoud van 4 stations voor ruimtegeodesie in Brussel, Dourbes, Dentergem en Borgworm; die stations dienen zowel voor het verdichten van het Europese netwerk als voor het overbrengen van een technologie naar openbare en particuliere gebruikers;
- het beheer en de ontwikkeling van het Centrum voor gegevensreductie IHAP (Image Handling And Processing) alsook de samenstelling van ULD-archieven (International Ultraviolet Explorer Satellite), ten bate van alle Belgische astronomen;
- in de loop van 1999 en 2000 zal een gloednieuw gravimetrienetwerk voor heel België bestaande uit 43 stations uitgebouwd worden.

Op internationaal vlak zal de Sterrenwacht haar activiteiten toespitsen op :

- het bepalen van het Internationaal referentie-uur samen met het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten en het verdichten van het Europees netwerk voor zwaartekrachtmetingen samen met het Internationaal Bureau voor Gravimetrie;
- de waarnemingen en de gegevensverzameling van twee internationale centra waarvan het beheer aan de Sterrenwacht toevertrouwd is : het Internationaal centrum voor aardgetijden en het Internationaal centrum voor het optekenen van de zonne-activiteit;
- de interpretatie van de waarnemingen vergaard door de satelliet SOHO enz;
- de binnen de internationale Unies vastgelegde astronomieprogramma's waaraan België financieel bijdraagt, onder andere de Internationale Astronomische Unie (IAU), de Internationale Geodesische en Geofysische Unie (IUGG) en de Internationale Unie voor radio-wetenschap (URSI).

Voor 1999 dient de volgende uitzonderlijke gebeurtenis te worden aangestipt : op 11 augustus zal een volledige zonsverduistering te zien zijn in een smalle strook gaande van de Atlantische Oceaan tot Centraal-Europa en van het Midden-Oosten tot India. In het uiterste zuiden van België zal de zonsverduistering waargenomen kunnen worden. Voor België is het al van 1433 geleden en op de volgende moet gewacht worden tot 25 mei 2142. De wetenschappers die de zon bestuderen zullen een groot gedeelte van hun werkzaamheden besteden aan het voorbereiden en interpreteren van de waarnemingen van deze zonsverduistering.

- Groupement « Nature »

— Le rattachement de l'Unité de gestion du Modèle mathématique de la Mer du Nord et de l'Estuaire de l'Escaut (UGMM) en tant que sixième département de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRSNB) va permettre le lancement du programme scientifique « Mer du Nord — Cent ans après ». Il y a un siècle environ, l'Institut des Sciences naturelles a joué un rôle pionnier pour le développement de l'océanographie et de l'étude de la Mer du Nord. Le rattachement de l'UGMM à l'Institut des Sciences naturelles fournit l'occasion de refaire la plupart des mesures effectuées à la fin du XIX^{ème} siècle. Il sera ainsi possible de mesurer l'évolution de ce milieu pendant 100 ans, ce qui est tout à fait exceptionnel.

L'Institut des Sciences naturelles de Belgique compte également développer son rôle de « point focal » national pour l'application et le suivi de la Convention sur la diversité biologique et poursuivra l'informatisation des collections de la bibliothèque.

Quant aux activités muséologiques, quelques grandes réalisations sont prévues en 1999 :

- présentation de l'exposition « Vivre ou survivre », qui s'ouvrira en octobre 1998 et durera toute l'année 1999;

- préparation des expositions prévues pour 2000 :

- « Les animaux de la Ville - Les animaux dans la Ville »

- « Projet d'enfant - Désir d'enfant »

- « Communication »

- Au cours des premiers mois de l'année 1999, le Musée royal d'Afrique centrale (MRAC) terminera le déménagement de ses collections sous alcool vers de nouveaux locaux mieux appropriés pour les héberger selon les normes de sécurité en vigueur en matière d'incendie.

La grande exposition « Les Berbères — Maroc magique » se déroulera jusqu'au 31 avril 1999. Ce thème sera exploité pour développer des activités culturelles et éducatives telles que des visites guidées, des ateliers pour enfants, des conférences et des concerts de musique marocaine. A l'occasion de cette grande exposition, le musée compte également accroître le nombre de livres relatifs à l'Afrique et d'objet du Maroc, dans son shop.

Enfin, dans le cadre de Bruxelles 2000, l'adaptation et le renouvellement des expositions permanentes seront entamés.

- Groupement « Musées »

- Afin d'accroître leurs collections, les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBA) resteront vigilants afin de saisir les opportunités d'achat se présentant sur le marché. Cette vigilance requiert notamment la lecture des catalogues de vente, la

- Groepering « Natuur »

- Door de aanhechting van de Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium (BEMM) als zesde departement van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN) zal het wetenschappelijk programma « Noordzee — Honderd jaar later » opgezet kunnen worden. Het Instituut voor Natuurwetenschappen speelde circa honderd jaar geleden een voortrekkersrol in de oceanografie en de studie van de Noordzee. Dankzij de aanhechting van de BEMM bij het Instituut voor Natuurwetenschappen kunnen de meeste metingen overgedaan worden die op het einde van de XIX^{de} eeuw verricht zijn. Op die manier kan de ontwikkeling van dit milieu over 100 jaar gevolgd worden, een uitzonderlijk gebeuren.

Het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen wil zijn rol als nationaal « focal point » voor de toepassing en de follow-up van het Verdrag over de biologische diversiteit verder ontwikkelen en zal de informatisering van de collecties van de bibliotheek voortzetten.

Voor wat de museumactiviteiten betreft, worden er voor 1999 enkele grote projecten gepland :

- voorstelling van de tentoonstelling « Leven en overleven » die in oktober 1998 opengaat en heel het jaar 1999 loopt;

- voorbereiding van de tentoonstellingen die voor 2000 in het vooruitzicht gesteld worden :

- « Dieren in de Stad »

- « Kinderwens - Kinderplan »

- « Communicatie »

- In de loop van de eerste maanden van 1999 zal het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) de verhuis beëindigen van zijn alcoholverzamelingen naar nieuwe beter aan de brandveiligheidsnormen aangepaste lokalen.

De grote tentoonstelling « De Berbers — Magisch Marokko » loopt tot 31 april 1999 en gaat gepaard met heel wat culturele en educatieve nevenactiviteiten zoals rondleidingen, kinderateliers, voordrachten en Marokkaanse muziekconcerten. Ter gelegenheid van deze tentoonstelling zal het aanbod in de museumshop worden verhoogd met boeken over Afrika en voorwerpen uit Marokko.

Tenslotte zal in het kader van Brussel 2000 een aanvang worden gemaakt met de aanpassing en de vernieuwing van de permanente tentoonstellingen.

- Groepering « Musea »

- Om hun collecties nog uit te breiden zullen de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB) aandachtig de markt volgen om eventuele koopkansen te grijpen. Dit houdt onder andere het doornemen in van catalogi van veilingen, het bezoe-

visite des galeries et salles de vente et l'examen des propositions de ventes spontanées.

Le département d'art ancien a retenu, pour 1999, principalement les quatre activités suivantes :

- Etude des peintures du 15^{ème} siècle dans le sud des pays bas;
- Rédaction du second volume consacré aux primitifs flamands;
- Préparation des événements liés à bruxelles 2000 avec la confection de l'exposition « Le peintre et l'Arpenteau » et la restauration de tapisseries de la série « Romulus et Remus ».

Pour ce qui concerne le département d'art moderne, sa principale activité sera axée sur la poursuite du programme d'exposition commencé en 1997 avec la rétrospective Delvaux et poursuivie en 1998 par celle de Magritte. L'année 1999 sera quant à elle consacrée à la réalisation d'un hommage à James Ensor à l'occasion du 50^{ème} anniversaire de son décès. Cette rétrospective demande notamment le remaniement complet de certaines salles afin de programmer un nouvel accrochage.

Quant au service éducatif, il exploitera le thème « l'art et la nature » pour proposer aux visiteurs divers programmes et documents didactiques. Ce service concentrera également son énergie à la conception et à la réalisation d'activités liées aux expositions « Ensor » et « Le peintre et l'arpenteau » (visite guidées, visites ateliers, conférences,...)

— Au sein, des Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH) les diverses actions suivantes seront développées au cours de l'année 1999.

Le cinquantenaire ouvrira officiellement l'entrée « Albert II-Paola » sur l'Esplanade ainsi que 6 nouvelles salles consacrées au 20^{ème} siècle. Une salle consacrée à l'islam et un circuit « moyen-âge et renaissance » seront aménagés.

La restauration du bâtiment Old England sera terminée afin que l'ouverture officielle du nouveau musée instrumental se fasse dans le courant de l'an 2000.

Quant au bâtiment de la porte de Halle, il sera dorénavant affecté au thème « Les arts décoratifs à Bruxelles et en Europe ».

Enfin, un nouveau musée d'art japonais, abritant des collections permanentes, et les appartements de Charles de Lorraine vont être ouverts au public.

• *Grouperment « Patrimoine »*

— L'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) poursuivra en 1999 :

- le programme de numérisation des clichés photographiques offrant ainsi un accès plus aisé et plus

ken van galerieën en verkoopzalen en het bestuderen van de spontaan aangeboden verkoopvoorstellen.

Het departement Oude kunst zal zich in 1999 voornamelijk met de volgende vier activiteiten bezighouden :

- Studie van de Zuid-Nederlandse 15de-eeuwse schilderijen;
- Redactie van het tweede volume van The Flemish Primitives;
- Voorbereiding van de evenementen met betrekking tot Brussel 2000 zoals de tentoonstelling « Met passer en penseel » en de restauratie van de wandtapijten uit de reeks « Romulus en Remus ».

De hoofdactiviteit van het departement Moderne kunst zal bestaan uit de voortzetting van het tentoonstellingsprogramma dat in 1997 werd ingezet met de retrospectieve tentoonstelling over Delvaux en in 1998 een vervolg kreeg met de overzichtstentoonstelling gewijd aan Magritte. In 1999 zal een eerbetoon aan James Ensor georganiseerd worden ter gelegenheid van de 50ste verjaardag van zijn overlijden. Om een nieuw ophangingssysteem te kunnen installeren, zullen daarvoor sommige zalen helemaal opnieuw ingericht moeten worden.

De educatieve dienst zal het project « de kunst en de natuur » te baat nemen om de bezoekers verschillende didactische programma's en documenten voor te stellen. Deze dienst zal ook activiteiten bedenken en opzetten voor de tentoonstellingen « Ensor » en « Met passer en penseel » (rondleidingen, workshops, voordrachten, ...).

— In de loop van 1999 zullen in de Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKKG) de volgende acties worden opgezet.

In het Jubelpark zal de ingang « Albert II-Paola » op de Esplanade officieel in gebruik genomen worden en zullen 6 nieuwe zalen worden opengesteld die gewijd zijn aan de 20ste eeuw. Een zaal gewijd aan de Islam en een circuit Middeleeuwen en Renaissance » zullen worden ingericht.

De restauratie van het gebouw Old England zal worden voltooid zodat de officiële opening van het nieuwe Instrumentenmuseum kan plaatshebben in de loop van het jaar 2000.

Het gebouw aan de Hallepoort is voortaan bestemd voor een nieuw project « De Kunstinijverheden uit Brussel en Europa ».

Tot slot zullen een nieuw museum voor Japanse Kunst met permanente collecties en de appartementen van Karel van Lotharingen voor het publiek worden opengesteld.

• *Groepering « Patrimonium »*

— Het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK) zal in 1999 voorts werk maken van :

- het digitaliseren van negatieven zodat het publiek gemakkelijker en vaker de fototheek kan raad-

large du public à la photothèque et constituant un moyen de conservation pour les documents fragiles, plaques de verre et clichés couleurs;

- des programmes de recherche sur les matériaux utilisés dans l'art et les techniques de conservation;

- les activités de conservation et de restauration d'œuvres d'art.

Outre le bulletin de l'Institut royal du Patrimoine artistique qui rend compte des travaux importants réalisés annuellement, l'Institut débutera une nouvelle série de publications « Scientia Artes » ciblée chaque fois sur un sujet particulier. Le premier tome sera consacré à l'étude pluridisciplinaire du retable d'Oplinter.

— Il faut enfin noter la volonté du Gouvernement de procéder à la modernisation de la gestion financière et matérielle des dix établissements scientifiques fédéraux en recentrant celle-ci sur des objectifs pluriannuels et en responsabilisant davantage les divers acteurs de cette gestion. A cet effet, divers instruments ont été établis :

- création d'une carrière de « conseiller auprès des établissements scientifiques fédéraux » (Arrêté royal du 20 juillet 1998);

- élaboration d'un programme-cadre pluriannuel des activités de l'établissement :

le programme-cadre devra décrire la manière dont le service de l'Etat à gestion séparée s'engage à exécuter les missions statutaires de l'établissement concerné sous forme d'objectifs, définis eu égard

- a) aux politiques gouvernementale et ministérielle définies en la matière;

- b) à l'état de son environnement, en particulier aux différents types de publics (organismes et particulier) auxquels l'établissement s'adresse;

- c) à la situation structurelle dans laquelle il prévoit de se trouver, en particulier les moyens humains, financiers et logistiques dont il dispose et les ressources correspondantes que le gouvernement s'engage à lui affecter;

- définition par établissement d'un tableau de bord permettant d'évaluer en continu ses performances par rapport aux objectifs qui lui sont assignés et aux moyens qui lui sont attribués;

- actualisation — en simplifiant certaines procédures — des règles organiques de fonctionnement pour une gestion plus efficiente de ces institutions.

5.4. Enseignement — formation (programme budgétaire 60.4)

Quant au programme budgétaire de la division 60 relatif à l'enseignement-formation de niveau universitaire, son niveau 1999 (en augmentation de 1,2 % par rapport à 1998) intègre une subvention exceptionnelle à la Fondation Biermans-Lapôte. Le Conseil des Ministres des 14 et 15 mars 1997 a en effet autorisé la Fondation à conclure un emprunt de

plegen en tere documenten, glasplaten en kleurennegatieven kunnen worden bewaard;

- het bestuderen van het materiaal dat in de kunst wordt gebruikt en van de conserveringstechnieken;

- het bewaren en restaureren van kunstwerken.

Naast het bulletin van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium waarin de belangrijke werkzaamheden die ieder jaar plaatsvinden beschreven worden, zal het Instituut met een nieuwe serie publicaties beginnen van « Scientia Artes » waarin telkens een welbepaald onderwerp aan bod zal komen. Het eerste deel zal gewijd zijn aan de multidisciplinaire studie van het retable van Oplinter.

— Tot slot moet worden aangestipt dat de Regering het financieel en materieel beheer van de tien federale wetenschappelijke instellingen wenst te moderniseren door het te richten op meerjarendoelstellingen en meer verantwoordelijkheid te geven aan de verschillende bij dat beheer betrokken actoren. Daartoe werden diverse instrumenten uitgewerkt :

- instellen van een loopbaan van « adviseur bij de federale wetenschappelijke instellingen » (Koninklijk besluit van 20 juli 1998);

- uitwerken van een meerjarenkaderprogramma voor de activiteiten van de instelling.

Het kaderprogramma zal de manier beschrijven waarop de Staatsdienst met afzonderlijk beheer er zich toe verbindt de statutaire opdrachten van de betrokken instelling te vervullen in de vorm van oogmerken, omschreven gelet op

- a) het terzake door de regering en de minister uitgestippelde beleid;

- b) de toestand van zijn omgeving, in het bijzonder de verschillende soorten van publiek (instellingen en particulieren) waartoe de instelling zich richt;

- c) de structurele toestand waarin hij verwacht zich te bevinden, in het bijzonder de menselijke, financiële en logistieke middelen waarover hij beschikt en de overeenstemmende middelen die de regering belooft hem toe te kennen;

- opstellen van een overzichtstabel per instelling zodat de prestaties ervan continu kunnen worden getoetst aan hun doelstellingen en de hun toegekende middelen;

- bijwerken van de organieke werkingsvoorschriften om die instellingen efficiënter te beheren door sommige procedures te vereenvoudigen.

5.4. Onderwijs — vorming (begrotingsprogramma 60.4)

De middelen voor het begrotingsprogramma van afdeling 60 betreffende onderwijs-vorming van universitair niveau bevatten voor 1999 (stijging met 1,2 % ten opzichte van 1998) een uitzonderlijke toelage aan de Stichting Biermans-Lapôte. De Minister-raad van 14 en 15 maart 1997 heeft de Stichting immers zijn toestemming gegeven om een lening ten

210 MFB en vue de la restauration de son bâtiment et sa mise à hauteur en ce qui concerne les règles de sécurité. Le Conseil des Ministres du 24 avril 1998 a en outre décidé que l'Etat fédéral assumerait seul les charges financières de cet emprunt.

Par ailleurs, les crédits inscrits à ce programme budgétaire pour 1999 permettent le maintien de notre participation à différentes institutions universitaires ou assimilées, en particulier aux institutions créées dans le cadre européen (Institut universitaire européen à Florence, Collège d'Europe à Bruges).

*
* *

Division 61

SSTC — partie Education et Culture

6. En matière de culture et d'enseignement, le Ministre de la Politique scientifique exerce son rôle dans les domaines suivants :

— tutelle sur les trois parastataux culturels fédéraux : Théâtre de la Monnaie, Orchestre national de Belgique, Palais des Beaux-Arts;

— matières d'enseignement restées fédérales : conditions minimales de diplômes, contrôle linguistique dans l'enseignement, charges du passé des ex-Education nationale/Onderwijs (dont le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires), dotations aux Communautés pour les étudiants étrangers;

— aspects culturels de la politique radio-télévisuelle dans la Région de Bruxelles-Capitale qui ne relèvent pas exclusivement de la compétence de l'une ou l'autre Communauté;

— subventions diverses héritées des activités culturelles dites antérieurement « communes ».

7. Pour la division 61, les moyens de paiement connaîtront en 1999 une baisse de 5,6 % p.r. au budget 1998 ajusté.

Les programmes budgétaires 61.1, 61.2 et 61.3, en diminution de 2 % par rapport à l'exercice 1998, comprennent les crédits destinés aux activités culturelles qui continuent à relever de la compétence fédérale en raison du fait qu'elles ne s'adressent pas exclusivement à l'une ou à l'autre Communauté.

Comme par le passé, le Gouvernement veillera au développement de ces activités et particulièrement à celles des trois grandes institutions culturelles fédérales (Théâtre royal de la Monnaie, Palais des Beaux-Arts, Orchestre national de Belgique).

En ce qui concerne le Service national de Congrès (SNC), dont le cadre de personnel est intégré dans celui des SSTC, quatre priorités ont été retenues :

— le rééquipement des salles, notamment en matière audiovisuelle; en effet, un nombre croissant de

bedrage van 210 mln. B. fr. aan te gaan om haar gebouw te restaureren en om te voldoen aan de veiligheidsvoorschriften. De Ministerraad van 24 april 1998 heeft bovendien beslist dat de Federale overheid alleen de financiële lasten van de lening op zich zal nemen.

De kredieten die voor 1999 in dit begrotingsprogramma zijn ingeschreven maken het overigens mogelijk onze bijdrage te handhaven aan verschillende universitaire of daarmee gelijkgestelde instellingen, in het bijzonder aan de in Europees verband opgerichte instellingen (Europees Universitair Instituut in Firenze, Europacollege in Brugge).

*
* *

Afdeling 61

DWTC — gedeelte Onderwijs en Cultuur

6. Inzake cultuur en onderwijs speelt de Minister van Wetenschapsbeleid een rol op de volgende gebieden :

— toezicht op de drie federale culturele parastatale instellingen : Koninklijke Muntshouwborg, Nationaal Orkest van België, Paleis voor Schone Kunsten;

— federaal gebleven onderwijsaangelegenheden : minimale diplomavooraarden, taaltoezicht in het onderwijs, lasten uit het verleden van Onderwijs/Education nationale (waaronder het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen), dotaties aan de Gemeenschappen voor buitenlandse studenten;

— culturele aspecten van het radio- en omroepbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die niet onder de exclusieve bevoegdheid vallen van deze of gene Gemeenschap;

— diverse subsidies gekregen van de zogenaamde vroegere « gemeenschappelijke » culturele activiteiten.

7. Voor afdeling 61 zullen de betalingsmiddelen in 1999 met 5,6 % dalen t.o.v. de begroting 1998 aangepast.

De begrotingsprogramma's 61.1, 61.2 en 61.3, die met 2 % dalen ten opzichte van het begrotingsjaar 1998, omvatten de kredieten voor de culturele activiteiten die tot de bevoegdheid blijven behoren van de federale overheid daar zij zich niet exclusief tot deze of gene Gemeenschap richten.

Zoals in het verleden zal de Regering toezien op het behoud van die activiteiten en inzonderheid op die van de drie grote federale culturele instellingen (Koninklijke Muntshouwborg, Paleis voor Schone Kunsten, Nationaal Orkest van België).

Wat de Nationale Dienst voor Congressen (NDC) betreft, waarvan de personeelsformatie deel uitmaakt van die van de DWTC, zijn vier prioriteiten vastgelegd :

— het vernieuwen van de uitrusting van de zalen, met name wat de audiovisuele voorzieningen betreft;

manifestations sont réalisées par ses propres services et dans ses propres installations;

— la poursuite du travail sur l'image et la campagne de promotion. Il s'agit d'une œuvre de longue haleine dont les effets ne se feront sentir qu'à l'horizon 2000. Cette campagne doit être poursuivie car dans le contexte de concurrence dans lequel se situe le SNC, une présence active est nécessaire pour développer ou tout simplement conserver des parts de marché

— la mise à disposition de moyens supplémentaires pour l'équipe commerciale pour un démarchage systématique du monde des affaires et des associations internationales

— l'acquisition de moyens de levage et de transfert pour assurer une meilleure rotation des espaces d'exposition.

Par ailleurs, le Gouvernement continuera, dans le cadre des compétences dévolues à l'Autorité fédérale en la matière, à porter une attention soutenue aux problèmes liés à l'audiovisuel, particulièrement à la transposition de la directive européenne « Télévision sans frontières » et à la mise en œuvre de la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et de télédiffusion établis dans la Région de Bruxelles-Capitale. A cet effet, un expert sera recruté en vue de la transposition des directives européennes en la matière.

L'enveloppe 1999 des programmes budgétaires 61.4, 61.5 et 61.6 (compétences fédérales en matière d'enseignement), en réduction de 7,2 % par rapport à 1998, permettra au Gouvernement de couvrir les dépenses relatives aux charges du passé, particulièrement en ce qui concerne les dotations au Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.

En ce qui concerne les autres charges du passé (au titre de traitements et subventions relatifs à des dossiers antérieurs à 1989), l'application de la prescription décennale à ces dossiers (prévue par l'article 100 de l'arrêté royal du 17.07.1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat) a pour conséquence la disparition quasi complète des crédits y relatifs (à l'exception toutefois, à ce stade, des dossiers pour lesquels la prescription a été interrompue et des honoraires d'avocats et, ultérieurement, des montants destinés à couvrir les éventuelles condamnations de l'Etat dans les litiges en cours).

Quant au financement des étudiants universitaires étrangers, les montants y relatifs ont été calculés selon les dispositions de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989 et donc adaptés suivant l'évolution de l'indice moyen des prix à la consommation.

Pour le surplus, l'Autorité fédérale continuera à veiller, en matière d'accès à la profession, à l'application de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers et à l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les con-

almaal meer evenementen worden immers door de diensten zelf en in de eigen installaties van de NDC georganiseerd;

— het verderwerken aan het imago en het voortzetten van de promotiecampagne. Het gaat hier om een werk van lange adem waarvan de gevolgen pas vanaf 2000 voelbaar zullen zijn. Deze campagne moet worden voortgezet want in de concurrentiecontext waarin de NDC zich beweegt is een actieve aanwezigheid vereist om een marktaandeel aan te bouwen of gewoon te behouden;

— het ter beschikking stellen van extra middelen aan de commerciële ploeg om bij de zakenwereld en de internationale verenigingen aan systematische prospectie te doen;

— het aankopen van hef- en transportmaterieel om de tentoonstellingsruimten vlugger te kunnen benutten.

In het kader van de bevoegdheden die terzake toegekend werden aan de federale overheid, zal de Regering overigens blijvende aandacht hebben voor de audiovisuele problemen, in het bijzonder voor de omzetting van de Europese richtlijn « Televisie zonder grenzen » en voor de uitvoering van de wet van 30 maart 1995 betreffende de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigde netten voor distributie van radio- en televisieomroepuitzendingen. Er zal een expert worden aangeworven voor de omzetting van de Europese richtlijnen terzake.

De enveloppe voor 1999 van de begrotingsprogramma's 61.4, 61.5 en 61.6 (federale bevoegdheden inzake onderwijs), die 7,2 % minder bedraagt in vergelijking met 1998, stelt de Regering in staat de uitgaven betreffende de lasten uit het verleden te dekken, voornamelijk wat de dotaties aan het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen betreft.

Wat de overige lasten van het verleden betreft (nl. wedden en subsidies met betrekking tot dossiers vóór 1989), heeft de toepassing van de verjaring na tien jaar (ingesteld bij artikel 100 van het koninklijk besluit van 17.07.1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit) tot gevolg dat de desbetreffende kredieten vrijwel volledig verdwijnen (met uitzondering, op dit ogenblik, van de dossiers waarvoor de verjaring niet geldt en van de advocatenhonoraria en, later, van de bedragen waarmee eventuele veroordelingen van de Staat in hangende rechtsgedingen bekostigd zullen worden).

Voor de financiering van buitenlandse universiteitsstudenten werden de bedragen berekend volgens de bepalingen van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 en derhalve aangepast aan de ontwikkeling van de gemiddelde index van de consumptieprijzen.

De federale overheid zal overigens blijven toezien, wat de toegang tot het beroep betreft, op de toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften en op het koninklijk besluit

ditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.